

Enbata

Mensuel

MENSUEL
POLITIQUE BASQUE
novembre 2016
N° 2315
3,00 €

Justice
transitionnelle

Catalogne

Indépendance en construction

ISSN 0294-4596



9 770294 459006



Parlez-vous Belge ?

● Jakes Abeberry

Nouvelle défaite de l'Europe, titrait Le Monde à l'annonce du rejet par le parlement wallon du traité de libre-échange entre l'UE et le Canada. Mais au-delà de cet Europe bashing tant à la mode, c'était la mise à l'index de ce petit parlement provincial ayant le toupet de prétendre dérégler une énorme machine institutionnelle à l'échelle d'un continent. Qu'un chef de gouvernement hongrois, tel Victor Orban, fut-il détestable, joue les trouble-fêtes, passe encore. Que le parlement polonais s'affranchisse du socle démocratique de l'Union, nous restons encore entre partenaires majeurs. Mais que l'assemblée d'un petit territoire autonome interne à l'un des 28 Etats membres se permette de contrarier un traité international, c'est incongru et, pour tout dire, insupportable. C'est parler hébreu à la France jacobine, ses élites, ses corps intermédiaires et son peuple alors que, curieusement, les Wallons parlent français. Au panthéon de l'histoire, De Gaulle ne saurait emporter son "Vive le Québec libre". Et si, au lieu d'ébranler l'Europe, les Wallons lui avaient indiqué la marche à suivre pour mieux construire le vivre ensemble d'une mosaïque de peuples aux langues et aux histoires différentes qui, depuis mille ans, n'ont cessé de se faire la guerre? Bien qu'ayant le cœur de la Belgique pour localiser ses différents organes de pouvoir, l'Union, dans la mise en place du CETA, n'a pas tenu compte de la complexité institutionnelle de la Belgique. Etat multinational artificiel, né sur les décombres de l'Empire, il fut le théâtre d'un affrontement permanent entre francophones et néerlandophones. La suprématie linguistique et économique qu'exerça la Wallonie sur la Flandre s'est renversée au tournant de la perte de son industrie lourde et de l'explosion nataliste des Flamands. Aujourd'hui, apaisée grâce à un fédéralisme très poussé, la Belgique, comme la Suisse, peut servir de modèle à la construction européenne, tant sur l'exercice de la démocratie de proximité que du respect des trois communautés linguistiques, allemande comprise. Or, les objections des Wallons, leur ministre-président Paul Magnette les avait fait connaître à la Commission européenne depuis un an. La décision du 5 juillet de la Commission de rendre mixte, c'est-à-dire de partager sa compétence sur le CETA avec les 28 partenaires, rendait inéluctable l'approbation du parlement wallon comme cela est prévu dans l'organisation interne de l'Etat fédéral belge. Grâce à cet incident de parcours, c'est toute l'opinion publique européenne qui s'est sentie représentée par Paul Magnette dans sa volonté de dépouiller le traité UE-Canada de ses aberrations les plus inacceptables. L'accord belgo-belge du 27 octobre qui annule, notamment, les tribunaux privés d'arbitrage, est acté dans une annexe du traité que le premier ministre canadien, Justin Trudeau, et le président du Conseil Européen, Donald Tusk, ont enfin paraphé. Ce psychodrame est porteur d'espérance car il oblige à repenser l'Europe. L'histoire des nations s'est écrite sur ce continent souvent douloureusement. Mais vouloir construire l'Union comme ont été construites les nations qui la constituent entraîne les perpétuelles crises que l'on traverse. Tendre à une solidarité d'un destin continental ne peut procéder que du respect de nos cultures et sociétés diverses. Le fédéralisme n'est pas un simple système de gestion des contraires, il est une philosophie qui fonde l'acceptation politique de l'autre. On se rend bien compte qu'on ne peut avancer ensemble sur l'unanimité des 28 pays partenaires. Il nous faut trouver un système qui ne donne pas un droit de veto à chacun sur toutes les politiques communes. L'incident wallon du CETA en est le dernier avatar. Il nous faut pourtant respecter la souveraineté des peuples. Dressons alors la liste des compétences dévolues à chaque strate institutionnelle. L'agriculture et la pêche sont de la compétence de toute l'Union. Quelles sont les autres? L'enseignement relève des Etats ou de leurs communautés autonomes et ainsi de suite. Nous, Basques, avons été les cobayes de la complexité d'une démocratie européenne lors du traité constitutionnel de 2005. Par référendum, les citoyens français l'ont rejeté alors que les espagnols l'ont approuvé. Si le traité de Lisbonne l'a fait rentrer par la fenêtre, qui en est frustré? ■

Sommaire

Catalunya

● **Référendum en septembre 2017**

Le président catalan annonce un nouveau référendum sur la question de l'indépendance de la Catalogne. L'Espagne s'obstine pour obtenir par la voie judiciaire l'inéligibilité de ses leaders.

Pages 4, 5, 6

Alda !

● **De l'engagement à l'action**

Le comité Hitz Hitz de Bizi! assure le suivi des engagements climat-énergie pris par 30 communes, lors des élections municipales de mars 2014. Cet organe de veille citoyenne vient de publier son premier rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des actions de transition énergétique dans les communes d'Iparralde. Pages 10 et 11



Lurralde Antolakuntza



● **EPCI troisième arrêté**

Par Mixel Bidegain

Page 8



● **EPCI, royaume masculin**

Par Martine Bisaut

Page 9



Hauteskundeak

● **Cataclysmes ou catharsis politique ?**

Par Xabi Larralde

Page 7



Politika

● **Habiller Pierre pour... habiller Paul**

Par Peio Etcheverry-Ainchart

Page 12



Politika

● **Gaurko garaipenak eta biharkoak**

Par Jakes Bortayrou

Page 13



Gizartea

● **Lurrama fait sa cuisine à Irati**

Par Maryse Cachena

Page 14



Gizartea

● **Justice transitionnelle sur le devant de la scène**

Par Anne-Marie Bordes

Page 15



Herrialde Guttituak

● **Eskozia burujabe**

Par David Lannes

Page 16



2017ra begira

● Eneko Bidegain

Hauteskundeetatik hauteskunde arteko tar-teak hartu ohi ditugu ziklo gisa, agintaldi batean egin denari begiratu eta heldu den agintaldian etor daitekeenaz solasean hasten gara, zerbait aldatzen balitz bezala... 2017ko udaberrian hauteskundeak dira Frantziak, presidentea eta diputatuak hautatuko baitira. Ustekabe handirik ez bada bederen, Errepublikanoek irabaziko dituzte, Alderdi Sozialistaren irabazteko aukerak lurra baino beherago baitaude eta Fronte Nazionalak nekez lor baitezake bigarren itzulian nagusitzea. Nicolas Sarkozy badu aski lan, eta beraz Alain Juppé izan liteke Frantziako presidente bihurtzeko aukera handienak dituena. Gero etorriko dira diputatu bozak, eta logikoki Juppéren alderdiak irabaziko lituzke. Horrek zer aldatuko du Euskal Herriarentzat? Egoerak hobera egingen du ala txarrera? Ala ez da biziki aldatuko? Aski zaio begiratzea 1981etik honako ibilbideari. Hauteskunde gehienetan itxaropen izpi bat

sortu da, eta itxaropen hori beti zapuztu da. Euskal departamendua sortu beharra zuen Mitterrandek, eta azkenean deus. Lionel Jospinek ere erakutsi zuen urratsak egiteko borondatea, eta azkenean deus. Nicolas Sarkozy ere ibili zen Euskal Herrian: euskal departamenduaren eta abarren kontra agertu zen, baina beste aterabide batzuk iradoki zituen. François Hollandek ez zuen euskal departamendua hitzeman, baina Euskal Herriaren egoera hobetuko zelako itxaropena sortu zuen.

Azken bost urteetan zer egin du Frantziako Gobernuak? Deus ere ez du egin euskararen egoera hobetzeari begira. Hizkuntza gutxituen euroagiriarekin aritu dira katzakan, baina beti bezala, erresistentziak handiagoak izan dira (aitortu behar da, Frantziak izenpetu zituen artikulu bakarrekin, euroagiri hori aukera baino gehiago, muga izan daitekeela euskararentzat).

Gatazka armatuaren konponbidean ere ez du urratsik egin; Espainiaren politikara lerrotatu da. Christine Taubira justizia ministroak jarrera irekia erakutsi zuen presoan hurbiltzeari begira, baina horiek hitzak baizik ez ziren izan. Gobernutik kendu zuten, eta geroztik gai hori izozkailuan dago. Frantziak beti horrela egiten du... Beti iduri da badela ministro bat besteak baino irekiago, baina beti nagusitzen da estatu logika.

Frantziak ezin du onartu Euskal Herriaren ezagupena, ez linguistikoa, ez lurraldearena, hori bera Frantziaren batasun eta "berdintasun" (uniformitate) ereduaren kontra doalako. Orduan, presio soziala lasaitzeko asmoz, artetan sortzen ditu sasi-egitura batzuk, ez daukatenak ez baliabiderik, ez eskumenik, Euskal Herriaren beharrei erantzuteko. Hori egin zuen Garapen Kontseiluarekin, Hautetsien Kontseiluarekin eta

Frantziak ezin du onartu Euskal Herriaren ezagupena, ez linguistikoa, ez lurraldearena, hori bera Frantziaren batasun eta "berdintasun" (uniformitate) ereduaren kontra doalako

Euskararen Erakunde Publikoarekin. Ipar Euskal Herriko arlo sozioekonomiko, politiko eta kulturalaren indarrak egitura horietara bideratzen dira, eta zenbait urteren buruan ohartzen dira egitura horiek zein mugatuak diren. Horrelako zerbait gerta daiteke Helep izeneko herri elkargo berriarekin ere. Prefetaren proposamena gogoz kontra onaturik, lurralde elkargoaren sustatzaile nagusiak buru-belarri sartu dira Helep horren aldeko kanpainan, eta normahik uste du Ipar Euskal Herriak azkenean lortuko duela autonomia edo berezko erakundea, heldu den urtarrilean. Egin lezake bide bat, baina berehala ikusiko du zein hesik inguratzen duen. Tresna hor izanen da, dena den. Ipar Euskal Herriko herri guztiak ordezkatuak izanen dira hautetsien bidez, eta estrategia batekin jokatzuz, bilatu beharko ditu bidexkak, hesi horien gainetik, Euskal Herria euskaldunago eta batuagoa egiteko. ■



●●● que, pour rester Européens, les demandes pour être citoyens de la

République d'Irlande de la part de ressortissants du Royaume-Uni aient doublé depuis le Brexit. Ca devient brexitan.

●●● pas tant que ça que selon un sondage, 57% des flics et des gendarmes s'apprêtent à voter Le Pen aux prochaines présidentielles. Tous derrière le drapeau que Le Pen hisse et vive la Gaule.

●●● et réjouit que la municipalité Podemos de Manuela Carmena à Madrid hisse le drapeau indien wiphala pour la fête nationale espagnole du 12 octobre, marquant la "découverte" de l'Amérique. Manuela fait bandera à part.

●●● que les députés catalans demandent aux Cortes que les décisions des conseils de guerre franquistes qui sévirent de 1938 à 1975 (comme celui du procès de Burgos), soient annulées, leurs victimes réhabilitées et dédommagées. Oh les petits rancuniers!

●●● pas tant que ça, que Lasserre fasse partie des 188 sénateurs qui ont voté contre l'amendement fixant un seuil de 20% de produits bio en restauration collective d'ici à 2020. Et qui est pour 20% de sénateurs biodégradables?

●●● et réjouit que notre compagnon de route et ami, l'euskaltzain poète et pastoralier Jean-Louis Davant, ait reçu le prix Manuel Lekuona 2016 d'Eusko Ikaskuntza pour son apport à l'euskara et à la culture basque. Celui d'aujourd'hui est bon, que sera le Jean-Louis d'après!

●●● pas tant que ça, que face au silence d'Alliot-Marie, les candidats de droite aux prochaines législatives se bousculent dans la VI^{ème} circonscription. Allo, Allaux! Comme on dit chez son copain Bongo, MAM est aux gabonais absents.



Catalogne : référendum en septembre 2017

Le président catalan annonce un nouveau référendum sur la question de l'indépendance de la Catalogne. L'Espagne ne propose aucune solution politique et s'acharne sur la classe politique catalane pour obtenir par la voie judiciaire l'inéligibilité de ses leaders. Les blocages institutionnels, la crise des partis et la recomposition politique sur fond de forte corruption, confortent l'indépendantisme catalan et déconsidèrent un Etat central durablement affaibli par la division et les alliances contre nature.



● Ellande Duny-Pétre

Charles Puigdemont, président du gouvernement catalan a franchi le pas. Le 28 septembre, il a annoncé au parlement de Barcelone qu'il convoquera un référendum pour la deuxième quinzaine de septembre l'an prochain, avec ou sans l'accord de l'Etat central. "Fin juin 2017, le parlement approuvera les lois nécessaires pour que la Catalogne fonctionne comme un Etat indépendant et nous convoquerons les citoyens aux urnes afin qu'ils permettent par leur vote, la proclamation de l'indépendance", a-t-il déclaré.

Depuis son élection de janvier 2016, Carles Puigdemont a eu fort à faire. Son propre parti est sorti affaibli de plusieurs scrutins et il lui a fallu conforter sa majorité face à l'extrême gauche indépendantiste CUP (Candidatura d'Unitat Popular) qui lui accorde la majorité absolue. En retour, le gouvernement central n'a eu de cesse que de s'acharner sur un certain nombre de leaders catalans accusés de violer la légalité espagnole en organisant le référendum précédant, du 9 novembre 2014.

Question de confiance et vote du budget

On se souvient que l'arrivée au pouvoir de Carles Puigdemont ne fut pas un chemin de roses au début de cette année. L'ancien maire CiU de Gérone est aux commandes parce qu'après un bras de fer homérique, son prédécesseur Artur

Mas a dû se retirer en raison du rejet des dix députés du petit parti CUP qui lui apportaient la majorité absolue. Aux dernières élections du parlement catalan comme aux Cortes, le poids du parti de Puigdemont qui s'appelle aujourd'hui le PDC (Partit Demòcrata Català), a perdu pas mal de plumes. Il n'a pas obtenu suffisamment d'élus au parlement espagnol pour constituer un groupe parlementaire et a subi la perte de son allié historique Unió, avec lequel il gouverna la Catalogne pendant une trentaine d'années. Ce dernier, de tendance autonomiste assez timorée, scissionna et fit cavalier seul, avec un résultat électoral pitoyable. Unió a sombré aujourd'hui aux oubliettes et tente de préparer sa refondation.

Carles Puigdemont s'est donc retrouvé assez seul pour constituer une majorité face à ses alliés possibles, les indépendantistes républicains d'ERC et la gauche radicale CUP. Sou-

“ Les Espagnols mettent en œuvre la même arme qu'en Pays Basque pour neutraliser ou stériliser les leaders indépendantistes catalans: l'inéligibilité.

cieux d'élargir sa marge de manœuvre, il n'oublie pas de ménager la mouvance catalane de Podemos. Après des mois de négociation et en mettant en balance la question de confiance, donc la menace de la dissolution et d'élections nouvelles, un accord a été trouvé. Le président de la Catalogne est quasiment sûr de faire passer son prochain budget et il est parvenu à convaincre son parti le PDC d'organiser un deuxième référendum. Malgré les voix qui s'élèvent pour trainer des pieds et n'organiser la consultation que si Madrid est d'accord. Le but est d'obtenir un accord au moins relatif avec l'Espagne et que, vaille que vaille, ce vote soit reconnu par l'Etat. Nombre de dirigeants du PDC ne veulent pas d'un remake du précédent référendum. Même avec une participation importante, la plupart des électeurs opposés à l'indépendance ne se déplacent pas aux bureaux de vote pour ce type de scrutin. Ce qui a pour effet d'affaiblir la légitimité de la consultation.

Commission de Venise

Durant les mois qui viennent, tout l'enjeu sera de faire évoluer la position espagnole vers un assouplissement et d'obtenir la bienveillance, l'aval, voire la reconnaissance d'autres Etats et d'instances internationales, en particulier de la Commission européenne pour la démocratie par le droit, plus connue sous le nom de Commission de Venise. Il s'agit d'un organe consultatif du Conseil de l'Europe sur les questions constitutionnelles. Sa mission est de procurer des conseils juridiques et d'aider ceux qui souhaitent mettre leurs structures juridiques et institutionnelles en conformité avec les normes et



Carles Puigdemont, président du gouvernement catalan.



Lors d'une manifestation, à l'occasion de la Diada, le drapeau catalan frappé de l'étoile, emblème des indépendantistes.

l'expérience internationales, en matière de démocratie, de droits de l'homme et de prééminence du droit. Elle joue un rôle unique dans la gestion des conflits et fournit une "aide constitutionnelle d'urgence" aux États en transition. La position du PDC est relativement proche de celle du PNV en Pays Basque, à cette différence près qu'il a besoin de deux partis indépendantistes pour gouverner. Il est donc tenu de "céder à la pression de ses amis", de faire des concessions sur le plan social, comme sur les moyens à mettre en œuvre pour faire avancer l'indépendance. Son autre allié possible, Podemos ou plutôt les deux formations catalanes qui s'en réclament, sont favorable à l'exercice du droit à l'autodétermination. La présence d'Ada Colau, maire de Barcelone, à la Diada (Aberri eguna) en septembre dernier, est significative à cet égard. C'est dire combien le contexte est favorable à une consultation référendaire.

Démocratie "primitive et rudimentaire"

L'autre obstacle auquel doit faire face Carles Puigdemont est la guerre judiciaire mise en œuvre par les Espagnols à l'encontre de plusieurs de ses amis. Madrid manie la même arme qu'en Pays Basque pour neutraliser ou stériliser les leaders indépendantistes : l'inéligibilité.

Artur Mas, ex-président de la Generalitat, ainsi que l'ex-vice-présidente Joana Ortega et l'ex-ministre de l'enseignement Irene Rigau, sont accusés de désobéissance et de prévarication par le tribunal supérieur de justice. La cour leur reproche d'avoir contribué à mettre en œuvre le référendum du 9 novembre 2014 avec des moyens techniques et financiers d'origine institutionnelle, malgré la décision contraire du Tribunal constitutionnel. Tous trois risquent chacun dix ans d'inéligibilité et de fortes amendes de l'ordre de 36.000 euros¹. Constitués partie civile, deux syndicats de policiers espagnols et le groupe Manos Limpias, demandent pour chacun des prévenus six années de prison. Francesc Homs, député PDC et ex-porte paro-

La démarche constitutive

Le parlement catalan a approuvé le 26 juillet la feuille de route de la "déconnexion". Il s'agit du rapport présenté par la Commission d'étude d'une démarche constitutive. Dès le 2 août, le tribunal constitutionnel a annulé le vote du parlement qui approuvait ce texte, ainsi que celui portant sur la création d'infrastructures stratégiques (port, télécommunications, transport ferroviaire, énergie, etc.). Il avait fait de même le 7 juillet avec l'annulation de la loi portant sur la création d'une Agence fiscale chargée de collecter l'impôt dans le futur Etat. Comme en septembre 2015 où cette même cour réduisit à néant le projet de création d'une Agence catalane de protection sociale (Sécurité sociale).

Ce rapport de la Comissió d'Estudi del Procés Constituent résume ainsi la démarche de déconnexion de l'Etat espagnol qui devra être mise en œuvre durant les prochains mois. Voici les onze points de ses conclusions.

1- Le droit du peuple catalan à pouvoir décider sera reconnu en exerçant le droit de se déconnecter de l'Etat espagnol.

2- Pour mettre en œuvre ce processus de déconnexion, le peuple catalan doit entamer avec le soutien des institutions catalanes, une démarche constitutive qui sera libre, démocratique et fondatrice.

3- Les expériences d'autres pays montrent la marche à suivre pour mettre en œuvre une démarche constitutive, en fonction des circonstances sociales, culturelles, politiques et économiques propres à chacun.

4- Il est nécessaire d'intégrer dans la démarche toutes les sensibilités idéologiques et sociales pour que cette démarche soit partagée par l'ensemble de la société et ses institutions.

5- Le processus constituant se déroulera en trois étapes : tout d'abord un processus par-

ticipatif ; ensuite une phase de déconnexion de l'Etat espagnol et la convocation d'élections constitutives pour élire une assemblée constitutive ; l'étape finale sera celle de la ratification populaire par l'organisation d'un référendum.

6- Le processus participatif passe par la création d'un Forum social constituant avec les représentants de la société civile et des partis politiques. Il débat et formule le contenu concret de la future Constitution. Ce processus de participation citoyenne aura un pouvoir fondateur dans l'élaboration du projet de Constitution.

7- La déconnexion de la légalité espagnole sera mise en place par des lois approuvées par le parlement de Catalunya. Il s'agit d'un mécanisme unilatéral qui n'est pas susceptible de contrôle, de suspension ou de recours de la part d'un autre pouvoir ou d'un tribunal.

8- Les citoyens disposeront des moyens voulus pour participer aux débats de la démarche constitutive. A cet effet, la chambre créera une commission de suivi.

9- Les décisions de l'Assemblée constituante auront un caractère obligatoire pour tous les pouvoirs publics. Ses décisions ne seront pas susceptibles de contrôle, de suspension ou de recours de la part d'un autre pouvoir ou d'un tribunal.

10- Une fois le projet de Constitution adopté par l'assemblée, un référendum sera convoqué pour que le peuple catalan approuve ou rejette pacifiquement et démocratiquement la Constitution.

11- Dès le début de la mise en route de la démarche constitutive, le principe de l'égalité de droits entre hommes et femmes devra être respecté, dans le but de rompre avec les inerties historiques de notre société.



le du gouvernement catalan, fait l'objet d'une procédure de la part de la Cour suprême pour avoir désobéi à la décision du tribunal constitutionnel interdisant le référendum du 9 novembre 2014. Le 6 octobre la Cour suprême engage contre lui des poursuites pénales pour "désobéissance, prévarication et malversations". Le leader catalan a dénoncé le 17 septembre un "GAL politique" mis en place par le gouvernement espagnol : sous l'égide du ministère de l'Intérieur, une cellule policière intitulée *Operación Cataluña* est à l'œuvre depuis des années pour torpiller le processus indépendantiste. La coordinatrice et députée PDC Marta Pascal qualifie la démocratie en Espagne de "primitive et rudimentaire"... Et Artur Mas d'ajouter : avec cette "judiciarisation" du processus souverainiste, "l'ombre du franquisme est très forte". L'absence de réponse politique sérieuse et négociée, l'usage exclusif de la répression judiciaire sonnent comme un aveu d'échec.

Le 16 octobre, Carles Puigdemont s'est rendu sur la tombe du premier président catalan, Luis Companys, fusillé 76 ans plus tôt par les franquistes au château de Monjuïc : "Il fut jugé et condamné par une légalité injuste", a déclaré le président actuel qui précise : "Aucun des vestiges de cette légalité que nous remettons en cause, n'empêchera le peuple de Catalogne d'atteindre le niveau de liberté que nous proposons".

Découverte ou colonisation de l'Amérique

La présidente du parlement Carme Forcadell et plusieurs membres du gouvernement catalan ont reçu le 2 août la notification de la décision du tribunal constitutionnel qui suspend un vote du parlement. Celui-ci avait approuvé en juillet dernier les conclusions de la commission du processus constituant (Lire encadré). La présidente du parlement et les élus qui l'entourent risquent chacun dans cette affaire de "désobéissance" des amendes de 30.000 euros, l'inéligibilité, d'être suspendus de leurs fonctions s'ils sont fonctionnaires et d'être ensuite poursuivis sur la plan pénal.

Le tribunal constitutionnel a pris les devants début août : tous les membres du gouvernement catalan se sont vu notifier un avertissement pour qu'ils stoppent les démarches du "processus constituant" en cours, c'est-à-dire la création des institutions du futur Etat indépendant, parmi lesquelles la rédaction d'une Constitution.

La déléguée du gouvernement espagnol en Catalogne a présenté un recours contre les 58 municipalités indépendantistes catalanes qui ont autorisé leurs salariés à travailler le 12 octobre, jour férié, fête de l'Hispanité (de la Race, jusqu'en 1981...) et date commémorative de la "découverte" de l'Amérique. Ou plutôt de sa colonisation par les Espagnols. Les employés municipaux de Badalona (217.000 habitants, troisième ville de Catalogne) ont été obligés par le tribunal de respecter le jour férié et ce sont les élus qui ont ouvert la mairie au public. Six élus de Badalona sont cités à comparaître les 25 et 26 octobre pour désobéissance. La maire souverainiste de Berga (16.000 habitants) refuse pour la deuxième fois le 17 octobre de se présenter au tribunal qui la convoque pour avoir hissé au fronton de sa mairie, le dra-



Ada Colau, maire En Comu-Podemos de Barcelone, s'est prononcée en faveur du référendum.

peau catalan indépendantiste, avec l'étoile.

La crise, terreau favorable

Le pouvoir impérial est affaibli. Avec une crise de la représentation politique sans précédent, il se divise en quatre groupes depuis plus d'un an : une droite dévaluée et fracturée du fait d'une énorme corruption en son sein ; une gauche socialiste qui a trahi l'espérance qu'elle suscitait et qui brille par son absence de projet crédible de changement social ; l'émergence d'une gauche plus radicale et ouverte aux mutations institutionnelles. Le tout sur fonds d'ambitions de carrière, de calculs électoraux, de paroles non tenues, et l'absence de projet ou de vision à long terme, hormis le maintien du statu quo en compagnie des copains et des coquins.

La revendication indépendantiste catalane a un effet collatéral considérable, elle joue dans cette crise un rôle de révélateur et cristallise le conflit. Elle n'est pas étrangère à la difficulté qu'ont les partis espagnols à s'entendre. Le nouveau parti de centre droit Ciudadanos est né de Ciudadanos en Catalogne pour lutter contre l'indépendantisme. Une des questions qui empêche tout accord à gauche entre PSOE et Podemos est la reconnaissance du droit des Catalans à décider de leur destin. Le PSOE catalan hier si puissant, est en déliquescence du fait de la montée du souverainisme, il s'oppose frontalement au PSOE andalou sur la question du soutien à Mariano Rajoy. Ce dernier vient d'obtenir l'investiture grâce au soutien de quelques députés socialistes. Comme un faux self gouvernemental à l'image des perspectives brouillées de ce temps. Cela suscitera des dégâts. Chacun des partenaires et le pouvoir central espagnol sortiront affaiblis de cette affaire. L'Espagne tire un trait sur un bipartisme arrogant et sans surprise qui domina si longtemps le pays. Les abertzale catalans ou basques ne s'en plaindront pas. Quand le centre vacille, c'est bon pour la périphérie.

Etre prêt pour la fenêtre de tir

Toutes proportions gardées, un tel moment rappelle les périodes qui permettent les indépendances sud américaines au XIX^e ou un siècle plus tard, celles du Viet-Nam, de l'Algérie, des pays baltes ou du Caucase. Les pouvoirs centraux étaient très affaiblis, tant sur le plan politique qu'économique. De tels épisodes

historiques offrent des opportunités aux petites nations désireuses de s'émanciper. C'est à ce moment-là qu'elles doivent s'unir sur l'essentiel, saisir l'occasion au vol et forcer le destin pour refaire la carte.

Le grand soir de la déclaration d'indépendance catalane n'est pas pour demain, mais l'Espagne sera tenue de procéder à de profonds changements institutionnels. Un peu comme dans l'Etat belge, la formule de l'Etat fédéral ou confédéral arrivera sur la table. Les leaders catalans prennent des risques et font preuve d'un immense courage en mettant en œuvre un séisme politique. Ils ont hier sauté le pas de la revendication souverainiste, alors que nombreux affirmaient que "ce n'était pas le moment" — pour les opposants, ça ne l'est jamais ! —, et ils doivent aujourd'hui durer en résistant aux attaques. Un mouvement national se construit en marchant. Le référendum de septembre 2017 enfoncera le clou, il sera une étape de cette longue marche, en attendant l'opportunité d'une fenêtre de tir plus favorable.

Dans une Europe politique dominée par l'horreur économique libérale, l'omnipotence des lobbies et des intérêts mondialisés, les ambitions personnelles, la trahison des clercs et les petits calculs électoraux, l'indépendantisme catalan devrait susciter sur le continent autre chose que le silence, les ricanements ou les rebuffades habituelles au nom du populisme, du repliement identitaire et du communautarisme ou de l'essentialisme. Chacun sait qu'il n'en est rien.

La détermination catalane illustre a contrario le retard et les blocages de l'indépendantisme en Pays Basque. L'arrêt très tardif d'une lutte armée dont les derniers avatars ne sont pas achevés, bride encore la mue politique de la gauche abertzale et surtout sa capacité à nouer des alliances ou à susciter la confiance, à convaincre la fraction de l'opinion basque qui se satisfait d'une autonomie. Tant en ce qui concerne la convergence des mouvements politiques que pour l'émergence d'une majorité sociale et d'une société civile porteuses de changement, le Pays Basque est en retard d'un train. ■

(1) Le tribunal supérieur de justice précise le 15 septembre que le procès ouvert contre Artur Mas ne repose pas sur des "actes politiques, il convient de ne pas en faire un dossier politique" !



Cataclysme ou catharsis politique ?

Cataclysme ou catharsis politique ? C'est au travers de cette question que Xabi Larralde analysait dans une tribune de décembre 2015 le scrutin des législatives espagnoles de l'automne dernier et les résultats en demi-teinte obtenus alors par EH Bildu. Quasiment un an après, on peut dire qu'on y voit un peu plus clair.

Après 300 jours sans qu'aucun gouvernement n'ait pu se constituer, il est aujourd'hui patent que l'État espagnol traverse la crise politique la plus grave depuis la transition post-franquiste. Deux lignes de fractures caractérisent cette crise. D'un côté, des politiques libérales imposées par l'Union Européenne que le PSOE, puis le PP, ont loyalement mises en œuvre avec les conséquences sociales que l'on connaît. Elles expliquent la montée de Podemos, et aujourd'hui la scission interne du PSOE qui, selon un article d'El País du 30 septembre, serait le parti social-démocrate en Europe ayant subi la chute la plus impressionnante après le Pasok en Grèce. Au passage, manque encore au palmarès la dégringolade programmée du PS français aux prochaines législatives.

De l'autre côté, la poussée du mouvement indépendantiste en Catalogne, que nous voudrions également pouvoir observer en Euskal Herria. Ces deux lignes de fractures ne sont pas indépendantes l'une de l'autre, mais s'alimentent mutuellement. Car d'une part, pour faire face aux contraintes financières auxquelles ils sont soumis, les États ont tendance à recentraliser. Et d'autre part, nos sociétés réagissent au diktat néo-libéral des instances européennes en revendiquant la réappropriation d'un pouvoir de décision sur les questions économiques et sociales, ce qui conforte la dynamique en faveur de l'autodétermination de nos peuples sans État.

Tension exacerbée

Après 300 jours sans gouvernement en Espagne, la tension entre ces deux tendances ne s'est pas apaisée, mais s'est au contraire exacerbée du fait de l'actualité des derniers mois. A ce titre, il faut d'abord évoquer les conséquences du Brexit qui positionnent l'éventualité d'un éclatement de l'Union européenne comme un scénario à analyser très sérieu-

sement. Au lendemain du Brexit, il n'est pas question que l'Espagne (quatrième économie de la zone euro) reste trop longtemps sans gouvernement, et qu'elle fasse défaut sur ses engagements financiers... S'ajoute à cela la situation en Catalogne, où le président Puigdemont a réaffirmé sa détermination à organiser à l'automne 2017 un référendum d'autodétermination qui, à défaut d'un accord avec Madrid, sera convoqué de façon unilatérale.

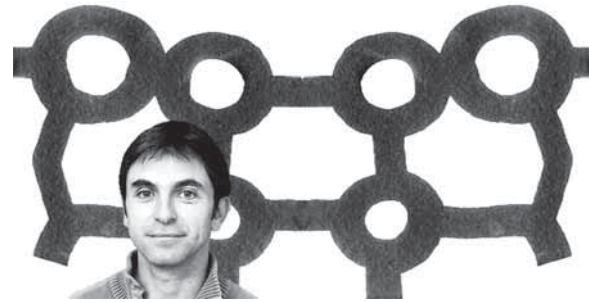
Ainsi, dans le contexte européen actuel, et alors que l'unité de l'État espagnol est en jeu, il n'était plus acceptable de laisser l'Espagne sans gouvernement, et les vieux caciques du PSOE comme Felipe Gonzalez ont fait pression en coulisse pour neutraliser Pedro Sánchez, et imposer au sein du PSOE un vote d'abstention permettant l'investiture de



Mariano Rajoy, maintenu au pouvoir par l'abstention du PSOE.

Mariano Rajoy. Entre temps, les élections autonomiques ont eu lieu dans la communauté autonome basque. Elles ont permis à EH Bildu d'endiguer la montée de Podemos en resituant le projet abertzale de gauche en seconde position. Elles ont ensuite conforté le leadership du PNV en Euskadi, tout en lui bloquant l'option sur laquelle il misait : celle d'un accord de gouvernement

“ La catharsis de la crise de l'État espagnol passera selon moi par une seconde "transition" qui ne peut prendre que deux directions, celle d'une recentralisation, ou celle d'une nouvelle décentralisation.



● Xabi Larralde

majoritaire avec le PSE.

Décentralisation ou recentralisation ?

La catharsis de la crise de l'État espagnol passera selon moi par une seconde "transition" qui ne peut prendre que deux directions, celle d'une recentralisation, ou celle d'une nouvelle décentralisation. Dans ce contexte, le PNV lui-même ne manquera pas d'être soumis, dans les quatre ans qui viennent, à la pression du renforcement des lignes de fractures évoquées précédemment : une injonction des instances européennes à intensifier les politiques néo-libérales, et un regain de tension avec un pouvoir madrilène plus que jamais déterminé à combattre toute velléité souverainiste.

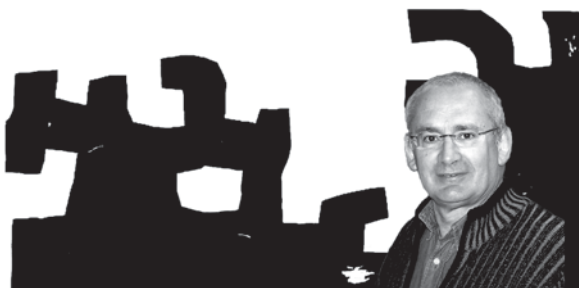
Pour ce qui est de l'abertzalismo de gauche, il devra s'atteler à donner forme aux trois types d'accords majoritaires défendus par Arnaldo Otegi durant la campagne des autonomiques : un accord pour la résolution globale du conflit, un accord pour stopper les politiques d'austérité, un accord pour le droit à l'autodétermination.

Mais conformément à ce que nous démontre le cas catalan, et aux enseignements que l'on peut tirer des récents déboires de la gauche abertzale, l'exercice ne consiste pas à formaliser des accords de nature institutionnelle, mais plutôt à poser les bases démocratiques d'une activation de la société civile qui seule, peut nous garantir que le Pays Basque sortira vainqueur de la violente confrontation politique qui s'annonce. ■



EPCI, troisième arrêté

Après les deux premiers de mars et juillet, le troisième arrêté préfectoral concernant le projet de communauté d'agglomération unique pour Iparralde a été publié le 18 octobre. Il définit la composition du conseil communautaire du nouvel EPCI. Fera-t-il l'objet d'un recours de la part des opposants ou bien ceux-ci rendront-ils les armes?



● Mixel Bidegain

Le premier arrêté préfectoral concernant le projet de communauté d'agglomération unique pour Iparralde, publié le 14 mars 2016, définissait le périmètre de la communauté d'agglomération Pays Basque. Le second, l'arrêté du 13 juillet 2016, portait création de la Communauté d'agglomération du Pays Basque (CAPB). Ce deuxième arrêté faisait suite au vote favorable des communes du Pays Basque. Il prévoyait la création de la CAPB sur le périmètre des 158 communes du Pays Basque et précisait les compétences qui seront les siennes au 1^{er} janvier 2017.

Attendu pour ce mois d'octobre, le troisième arrêté a été signé par le nouveau préfet des Pyrénées-Atlantiques, Éric Morvan, le 18 octobre. Il fixe le nombre et la répartition des sièges au sein du conseil communautaire de la communauté d'agglomération du Pays Basque. Son article premier indique que "le conseil communautaire de la communauté d'agglomération du Pays Basque est composé de 233 sièges". Bayonne aura 22 sièges, Anglet 18, Biarritz 11, Hendaye 7, Saint-Jean-de-Luz 6, Urrugne 4, Boucau, Ciboure, Cambo et Bidart, 3; Ustaritz, Hasparren, Saint-Pée, Mouguerre et Saint-Pierre-d'Irube, 2. Toutes les autres auront un siège.

Il est normal que chaque commune membre d'une intercommunalité soit représentée par au moins un représentant au conseil communautaire. C'est le principe fondateur d'une intercommunalité. La loi y pourvoit. Du reste, dans le cas d'une intercommunalité de la taille de la communauté d'agglomération Pays Basque et au regard du déséquilibre démographique entre l'intérieur et la zone côtière, cette représentation de chaque commune

sera bien utile pour tempérer la tendance naturelle à l'accaparement du pouvoir et du développement économique par la zone urbaine beaucoup plus peuplée. Aux délégués des petites communes à s'organiser pour peser, afin que les solidarités fonctionnent. Pour fixer le nombre de délégués par commune, l'arrêté du 18 octobre tient compte du nombre d'habitants des communes à la date des dernières statistiques officielles de l'Insee du 1^{er} janvier 2016. Les dix communautés de communes et d'agglomération actuelles totalisent 370 délégués. Avec l'avènement de la CAPB, 137 postes de conseillers communautaires seront donc supprimés en Iparralde.

Recours ou pas recours?

Il est fort probable qu'en dépit des deux précédents revers, la hargne anti-basque des Alzuri, Lafitte, Laflaquière ou autre Barthélémy Aguerre, les conduira, une fois encore, à déposer des recours. Ils auront le choix entre un recours gracieux auprès du préfet, un recours hiérarchique auprès du ministre de l'Intérieur, ou un recours contentieux en saisissant le tribunal administratif. Ou les trois, successivement.

Auront-ils gain de cause? Peu de chances. L'arrêté du préfet rappelle en effet que : "le nombre et la répartition des sièges de conseiller communautaire au sein de l'organe délibérant des communautés de communes et des communautés d'agglomération peuvent être établis par accord des deux tiers au moins des conseils municipaux des communes membres représentant plus de la moitié de la population de celles-ci ou de la moitié au moins de conseillers municipaux des communes intéressées représentant plus des deux tiers de la population de celles-ci; les conseils municipaux des communes intéressées disposaient, à compter de la date de la publication de l'arrêté (du 16 juillet portant création de la CAPB, nldr) d'un délai de trois mois pour délibérer sur la composition de l'organe délibérant, sans que cette délibération puisse être prise après le 15 décembre 2016; à la date du 14 octobre 2016, soit trois mois après la date de publication de l'arrêté définitif, aucun accord local n'a été adopté par les communes dans les conditions de majorité

“ Les dix communautés de communes et d'agglomération actuelles totalisent 370 délégués. Avec l'avènement de l'EPCI, 137 postes de conseillers communautaires seront donc supprimés en Iparralde.

requisse".

En clair, les communes avaient le loisir de faire des propositions de répartition des sièges par commune pour le nouveau conseil communautaire, mais elle devaient le faire dans les trois mois après la publication de l'arrêté du 16 juillet. Or aucune des 158 communes n'a pris d'initiative en ce sens. Pas plus Bidart qu'Anglet, Biarritz ou Luxe-Sunberraute.

On se souviendra que le projet de Schéma départemental de coopération intercommunale prévoyant une intercommunalité unique pour le Pays Basque et huit pour le Béarn avait été présenté par le préfet Durand au Comité départemental de coopération intercommunale du 29 septembre 2015. Le projet était ensuite transmis pour avis à tous les conseils municipaux et organes délibérants des EPCI du département qui avaient deux mois pour se prononcer. Après la CDCI du 13 novembre 2015, le projet de Schéma et les avis émis étaient adressés aux membres de la CDCI qui disposaient d'un délai de trois mois pour émettre un avis sur le projet. Or, silence total: pendant ces cinq mois, aucun des contestataires n'a formulé la moindre contre proposition au projet de carte intercommunale du préfet.

Dès lors, question préalable de constitutionnalité ou pas, on ne voit pas trop quel serait l'angle d'attaque contre les dispositions contenues dans ce troisième arrêté qui ne fait que reprendre celles du code général des collectivités locales. Mais on peut faire confiance à la mauvaise foi et à l'anti-basquisme aveugle pour tenter d'entraver la mise en place d'un projet porteur d'espoir pour le Pays Basque. ■

HERIOTZE

Une lumière s'est éteinte

Kattalin Iribarren, une grande et fidèle amie d'Enbata, nous a quittés dans la nuit du 26 octobre 2016,



Martinen kronika

EPCI, royaume masculin ?



Dans la construction de la future Communauté d'agglomération Pays Basque, il est une question qui jusqu'ici n'a pas été abordée. Quelle sera dans cette assemblée la place dévolue aux élu-e-s ? Le mécanisme actuel de la désignation des futurs délégués communautaires démontre que la présence masculine sera écrasante, et que les femmes ne seront que très peu représentées.

Faut-il pour autant s'en satisfaire ? Dire en semblant le regretter que nous serions victimes de dispositions légales qui nous dépassent est une chose, réfléchir pour en corriger les effets en est une autre... Le 8 juillet 1999, sous le gouvernement Jospin, Nicole Péry étant secrétaire d'Etat aux droits des Femmes, la loi constitutionnelle est modifiée dans son article 3 en posant "que la loi favorise l'égal accès des femmes et des hommes aux mandats électoraux et fonctions électives". Presque 20 ans après le constat est effrayant. Là où la loi ne contraint pas, la situation n'a guère évolué. A ce jour, 84 % des maires, 92 % des présidents d'intercommunalités, 95 % des présidents de Région sont des hommes.

Pourtant là où la loi contraint, exécutifs communaux ou régionaux, les femmes occupent leurs fonctions de manière plutôt remarquable, obtenant même souvent un satisfecit étonnant sur leur présence et leur investissement dans les dossiers. Ce qui peut faire penser, par ailleurs, que ce n'est pas une généralité !

Dans les intercommunalités, la loi n'oblige pas et force est de constater que les vice-présidences leur sont chichement accordées, un panorama rapide sur notre réalité démontre cette évidence pour ceux qui en

douteraient. Doit-on en conclure qu'il existe encore des prés carrés ultra masculinisés et que seule la loi peut parvenir à changer la donne ? En effet, s'il ne semble plus possible de jargonner sur leur incompétence supposée, comment, dès lors, expliquer leur absence chronique dans les postes à responsabilités ? Pas le moindre effort d'équilibre, sans même oser avancer le mot redouté de parité.

Alors qu'en sera-t-il de la maison commune que nous sommes en train d'édifier ? Les 10 premières vice-présidences sont réservées aux chefs des actuelles intercommunalités et parmi eux on comptera une seule femme. Possiblement le chiffre pourrait être porté à 15, il serait alors juste d'attribuer au moins 3 places à des femmes, et cela serait des plus modestes ! Le Pays Basque s'enorgueillit souvent de son antique organisation où la place des femmes dans la décision publique était parfaitement reconnue. Une chose est de magnifier le passé, une autre est de s'engager dans une démarche qui permettrait de remédier à un état de fait peu supportable au XXI^e siècle.

Là, où un contingent supplémentaire de délégué-e-s devra être élu par les conseils municipaux concernés, ne serait-ce pas le moment d'établir des listes paritaires afin d'améliorer un peu la composition de l'assemblée ? Dans les fonctions exécutives vice-présidences et éventuellement conseiller-e-s déléguées sans aller jusqu'à la parité ne serait-il pas souhaitable de réserver un certain nombre de sièges à des femmes ? Le pacte de gouvernance devra comporter des dispositions dans ce sens, tout autre voie serait dommageable pour l'image dyna-

mique et moderne que nous voulons conférer à la grande agglomération !

Nous avons l'ambition de réussir cette grande intercommunalité, nous savons ce qu'elle a d'innovant de créatif, nous sommes persuadés qu'elle dessine les organisations territoriales de demain et nous ne pouvons par conséquent ignorer la juste représentation des hommes et des femmes...

Je n'ignore pas le travail intense qui est le nôtre en ce moment, des questions importantes sont à régler et la répartition des responsabilités en fait partie. Je reste sensible aux symboles car ils ne sont jamais neutres, ils indiquent l'état d'avancement démocratique d'une société. Il aura fallu attendre 2016, pour que le premier buste d'une femme entre enfin à l'Assemblée Nationale parmi les grandes figures de la République.

Depuis moins d'une semaine, Olympe de Gouges auteure de la *Déclaration des Droits de la Femme et de la Citoyenne* a enfin obtenu la reconnaissance que bien des hommes avaient de plein droit ! Olympe a écrit des textes d'une extraordinaire modernité, visionnaire elle a dépassé et de loin ce que les révolutionnaires pouvaient imaginer. Elle voulait le droit de vote, l'éligibilité, les pensions alimentaires, la protection des prostituées, le mariage des prêtres, l'égalité avec les gens de couleur... Elle est totalement ignorée dans l'enseignement de l'Histoire.

"... Elle a été guillotinée le 24 mai 1795, sans jamais pouvoir monter à la tribune. La peine de mort n'existe plus mais la fonction tribunicienne reste encore un défi pour ses lointaines héritières ! ■

âgée de 100 ans.

Cette femme mince à faire peur était un modèle de générosité et de solidarité, œuvrant toujours dans la discrétion.

Infirmière auprès des pêcheurs de Donibane-Ziburu, elle gardait toujours sa porte ouverte, à son domicile ou dans sa maison de Donamartiri, pour les nécessiteux, pour les femmes battues, pour les réfugiés alors qu'ils étaient recherchés, pour les nombreux Flamands qui débarquaient les étés pour les chantiers d'ikastola ou de rénovations d'églises (cuisinant pour 12 ou 15 personnes midi



et soir "afin qu'ils aient un repas chaud, et qu'ils aient envie de revenir l'année suivante") mais aussi offrant le rez-de-chaussée de son domicile au groupe d'opposition Herri Berri à Donibane Lohitzune pour qu'il puisse tenir ses réunions (elle-même avait été conseillère municipale).

Pour beaucoup d'entre nous, elle aura été une lumière indiquant la voie, remontant les gens dans les moments de découragement, plaçant toujours l'humain au cœur de toute réflexion ou action. ■

De l'engagement à l'action



Soirée Pays Basque en transition organisée le 12 mars 2014 par Bizi!. Elle a mis en scène l'engagement officiel et collectif des têtes de liste autour de la transition énergétique.

Le comité Hitza Hitz de Bizi! assure le suivi des engagements climat-énergie pris par 30 communes signataires du pacte de transition énergétique, lors des élections municipales de mars 2014. Cet organe de veille citoyenne vient de publier son premier rapport sur l'état d'avancement de la mise en oeuvre des actions de transition énergétique dans les communes d'Iparralde. Voici une présentation de cet outil de suivi et une invitation à renforcer le rôle de véritable aiguillon citoyen stimulant l'action municipale en faveur de la transition.

Fruit d'un travail bénévole de longue haleine mené en lien avec les communes, le premier rapport du comité Hitza Hitz de Bizi! a trois objectifs :

- Donner un état d'avancement global de la transition énergétique en Pays Basque au travers de l'analyse des résultats collectés auprès de 23 des 30 communes signataires du pacte.
- Pousser les élus des communes signataires du pacte à rester mobilisés et à poursuivre et amplifier leurs actions
- Donner l'envie aux citoyen-ne-s du Pays Basque de veiller à la mise en oeuvre effective des actions, en mettant à leur disposition un outil de suivi simple d'utilisation (les fiches communales).

A l'origine, une boîte à outils et un pacte

En 2012, deux ans avant les élections municipales de mars 2014, Bizi ! se lance dans l'élaboration d'une boîte à outils climat-énergie pour faire de ce rendez-vous démocratique une caisse de résonance en faveur de la transition énergétique, à l'échelle des 158 communes du Pays Basque Nord. Publié en mars 2013, la boîte à outils rassemble 53 actions dans 13 thématiques : urbanisme, mobilité, énergie, bâtiments, agriculture, forêt, eau, espaces verts, économie, déchets, consommation responsable, risques et stratégie.

Pour populariser et faciliter l'accès à ce document de 100 pages par le plus grand nombre d'élus et de citoyens, une clé d'entrée a été

façonnée : le pacte de transition énergétique. A l'issue des élections, 30 communes de toute taille, rassemblant les trois quarts de la population du Pays Basque Nord, dans les provinces de Soule, Basse-Navarre et Labourd, sont administrées par une équipe dont le maire est signataire du pacte de transition énergétique.

Le comité Hitza Hitz organe de veille citoyenne

Le comité Hitza Hitz a été créé pour s'assurer que les engagements pris seront tenus. Il s'agit d'un véritable aiguillon pour stimuler l'action municipale en faveur de la transition énergétique. Plus de deux ans après les municipales de 2014, le comité Hitza Hitz publie un premier rapport sur l'état d'avancement de la mise en oeuvre des actions de transition énergétique dans les communes du Pays Basque Nord. Ce rapport comprend un historique de la démarche engagée en 2012, une analyse globale par thématique du niveau d'avancement de la transition énergétique en Pays Basque Nord, 30 fiches détaillant, commune par commune, l'état d'avancement de leurs actions.

Résultat de la collecte de données

En janvier 2016, les maires et référents "transition énergétique" des 30 communes signataires ont été sollicités pour produire un état d'avancement de la mise en oeuvre des actions de transition énergétique qu'ils avaient

choisies en signant le Pacte. Parmi les 30 communes signataires, 23 ont transmis leur état d'avancement. Près des deux tiers de la population (environ 200.000 personnes) vivent dans ces 23 communes. 7 communes n'ont transmis aucune information quant à l'état d'avancement de leurs actions. Parmi elles, Hasparren et Boucau ont attiré plus particulièrement l'attention du comité Hitza Hitz. Hasparren a exprimé un refus catégorique de faire le bilan de son action avant la mi-mandat. En 2015, elle avait également refusé de rencontrer une délégation d'habitants de la commune qui souhaitaient faire le point avec l'équipe municipale au sujet de la transition écologique. Boucau n'a pas donné signe de vie, alors qu'elle a bénéficié au départ d'un a priori plutôt positif en retenant 40 actions de la boîte à outils. Ces 7 communes ont signé publiquement un pacte par lequel elles se sont engagées sur des actions climat-énergie qu'elles ont choisies. Tout sera mise en oeuvre pour qu'elles tiennent leur parole. Le comité Hitza Hitz y veillera.

La méthode : l'auto-évaluation des communes

Il est important d'indiquer que les communes ont procédé à une auto-évaluation de leur propre performance dans la mise en oeuvre des actions sur lesquelles elles se sont engagées. Les habitant-e-s de ces communes sont invité-e-s à relayer l'action du comité Hitza Hitz en assurant le contrôle des informations communiquées.

Analyse globale par thématique

Six domaines sont traités : l'urbanisme et l'aménagement du territoire, la mobilité, l'énergie (sobriété, efficacité et ENR), le bâtiment (rénovation et construction neuve), l'agriculture, la forêt, l'eau et les espaces verts, les déchets. De plus, un focus particulier est proposé en ce qui concerne l'Eusko, la monnaie complémentaire basque, sociale, écologique et solidaire.

Le Comité Hitza Hitz observe que les communes font moins d'efforts pour mettre en oeuvre leurs engagements dans les domaines des déchets, de la mobilité et surtout de la consommation responsable, que dans ce qui a trait à l'énergie, aux bâtiments et à l'urbanisme.

Dans un contexte d'accroissement démographique et urbain, le retard marqué par les communes participantes pour accélérer la transition vers plus de transports en commun et de modes de transport "verts" est préoccupant. Pour découvrir le premier rapport du comité Hitza Hitz : <https://bizimugi.eu/la-transition-et-son-suivi-en-marche>

Alors, sommes-nous sur la bonne voie ?

Trop peu pour certains, déjà bien pour d'autre, la manière d'apprécier le niveau global d'avancement des actions de transition énergétique varie souvent selon le niveau de perception de l'urgence climatique de l'évaluateur.

Le premier rapport du comité Hitza Hitz montre incontestablement qu'une mise en route lente et parfois poussive s'effectue sur le chemin de la transition énergétique en Pays Basque. Il va falloir rapidement passer à la vitesse supé-



Le samedi 24 septembre 2016 à Bayonne, lors de la présentation publique du premier rapport du comité Hitza Hitz de suivi des engagements municipaux sur la transition énergétique.

Un premier rapport et après ?

Le travail du comité Hitza Hitz va se poursuivre avec la dynamisation des relais locaux, de nouvelles rencontres en communes entre élus et habitants, dans le cadre d'une veille citoyenne permanente. Un second rapport sera publié en 2018. Il permettra véritablement de mesurer les évolutions par rapport à 2016, en comparant, les fiches individuelles de chaque commune. Une nouvelle boîte à outils et un nouveau pacte de transition énergétique seront élaborés dès 2018, dans la perspective des élections municipales de

2020. Un volet intercommunal sera proposé comme base programmatique climat-énergie pour l'agglomération Pays Basque. Une invitation à rejoindre le Comité Hitza Hitz est lancée à toute personne souhaitant participer à la transition énergétique du Pays Basque. Afin de connaître les différents niveaux d'implication possibles rendez-vous est donné aux citoyen-ne-s intéressé-e-s lors de la prochaine réunion du comité Hitza Hitz du mercredi 17 novembre à 18h00 au 20, rue des Cordeliers à Bayonne.

rieure.

Selon Bizi!, l'urgence climatique ne nous laisse pas le choix. Le temps de l'action doit succéder à la prise de conscience. Et, fort heureusement, les outils sont là pour agir comme le démontre la boîte à outils climat-énergie de Bizi!

Il manque encore souvent l'étincelle d'une volonté politique forte, capable d'entraîner dans son sillage une population encore majoritairement en manque d'aspiration écologique. Bizi! souligne que nous avons une génération pour tout changer : nos manières de se déplacer, nos logements, notre alimentation, nos loisirs, nos consommations énergétiques, etc.

Comment amplifier le mouvement et réussir la transition ?

Plusieurs leviers doivent être actionnés pour amplifier la transition énergétique du Pays Basque :

1- Augmenter le nombre de communes signataires du pacte de transition énergétique en proposant une forme d'adhésion à la démarche au 128 communes du Pays Basque non signataires.

2- Augmenter le nombre d'actions de la boîte à outils climat-énergie choisies par les com-

munes signataires et accroître le niveau de réalisation des actions.

3- Inciter les habitant-e-s du Pays Basque à devenir acteurs de la transition écologique, en se mobilisant, dans sa commune et sur son territoire de vie, pour pousser les élus à agir pour la transition énergétique et aussi en appliquant les solutions alternatives en matière de transport, d'alimentation, d'énergie, etc.

Les quatre années passées à travailler le sujet de la transition énergétique à l'échelle des communes du Pays Basque ont permis à Bizi! d'identifier trois principaux facteurs de réussite :

1- des maires (surtout) et des élus (aussi) déterminés à agir pour la transition énergétique,

2- des structures collectives porteuses d'alternatives concrètes,

3- des citoyens (nombreux) attentifs à la mise en oeuvre des actions par les équipes municipales, dans le cadre d'un processus démocratique permanent.

La boîte à outils climat-énergie de Bizi! peut jouer le rôle de catalyseur de cette démarche de mise en lien des acteurs du territoire. Selon le Comité Hitza Hitz, c'est tous ensemble que nous devons réussir ! ■



Habiller Pierre pour... habiller Paul

Nombreux sont les abertzale qui appellent de leur vœu l'organisation d'EH Bai en véritable parti unique de la gauche abertzale d'Iparralde en lieu et place des trois organisations constitutives de la coalition actuelle. Mais comment faire vivre un mouvement unitaire alors que les adhérents dont les cotisations sont la seule source de financement se font si rares? Peio Etcheverry Ainchart en appelle à la responsabilité des abertzale.

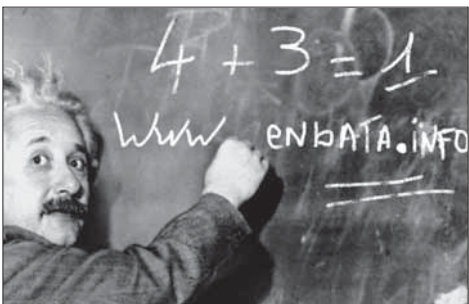


● Peio Etcheverry-Ainchart

Lors de la dernière assemblée générale d'Euskal Herria Bai, un propos entendu dans la salle m'a interpellé, assez pour qu'il me semble utile d'y revenir ici. Ce n'est pas trahir un secret que de dire qu'Euskal Herria Bai, actuellement encore dans sa phase de structuration, a besoin de cotisations afin de pouvoir fonctionner convenablement. Je le rappelais lors d'une précédente chronique, nous sommes loin des confortables conditions de vie des grands partis hexagonaux.

La part du colibri

Il est de mode de citer Pierre Rabhi et sa fameuse "part du colibri" pour inviter les gens de bonne volonté à consentir à un effort même



L'info continue sur
www.Enbata.info

minime pour —tous ces petits efforts mis bout à bout— alimenter la grande dynamique collective. Ce précepte est évidemment valable pour faire vivre un mouvement politique tel qu'EH Bai, mouvement unitaire appelé à vivre des seules cotisations de ses membres. Est-il utile de rappeler — je pense que oui —, que la raison d'être de ce mouvement était de suppléer les trois partis politiques qui le constituaient sous la forme d'une coalition encore récemment ? A terme, c'est-à-dire une fois le mouvement politiquement mature et économiquement viable, toute représentation formelle des trois partis au sein de l'exécutif d'EH Bai est appelée à disparaître. En ce qui me concerne, il me tarde ce jour où, avec les autres membres d'AB, nous pourrions joyeusement saborder notre parti qui aura alors cessé de remplir sa fonction politique, dont on aura l'immodestie de considérer qu'elle aura été importante.

Pourtant, alors que nous devrions en être à nous demander si le moment est enfin venu ou au moins s'il est proche, le constat est là : EH Bai fonctionne encore largement grâce aux moyens financiers, matériels et humains de ces partis qui l'ont enfanté. Quelles que soient les raisons qui expliquent cette situation, le fait est que le nombre d'adhérent-es est insuffisant, le volume des cotisations trop faible, la fréquentation des groupes locaux misérable. Je me souviens pourtant de cette grande enquête, réalisée il y a trois ans à peine, dans laquelle 3.500 abertzale appelaient de leurs vœux la pérennisation de ce mouvement unitaire, dans lequel les partis seraient inutiles. Un bel élan, en vérité ; mais où sont ces 3.500 abertzale aujourd'hui, dont tant s'affirmaient "indépendants des partis" ? Personne n'en doute, ils sont là, prêts à donner un coup de main quand on les sollicite, à marcher dans une manif ou à participer ponctuellement à une campagne. Mais le fonctionnement d'un mouvement réclame tellement plus que cela...

"Pas le temps", "déjà investi ailleurs", "en charge de famille", "pas les moyens de payer une grosse cotisation", toutes les raisons peuvent se comprendre. Mais un abertzale manquant de temps est-il incapable de compenser par un virement automatique ? Inversement, un

“**Quelles que soient les raisons qui expliquent cette situation, le nombre d'adhérent-es est insuffisant, le volume des cotisations trop faible, la fréquentation des groupes locaux misérable.**

abertzale ne pouvant verser davantage qu'une obole symbolique manque-t-il aussi d'un peu de temps à consacrer à son groupe local ? Faut-il vraiment qu'EH Bai perde le peu de moyens qu'il a à aller chercher un par un par la main tous ces gens qui avaient si spontanément appelé à sa création ? Vouloir un mouvement "au-dessus des partis" réclame un peu plus de volontarisme...

Faire vivre AB pour faire vivre EH Bai

Le paradoxe est donc là : lors de cette dernière assemblée générale d'EH Bai, durant un échange au sujet des cotisations, un militant prit le micro pour se dire prêt à augmenter sa cotisation, mais soulignant qu'il en avait déjà une à AB et hésitait à "déshabiller Pierre pour habiller Paul". Intéressante réflexion, vu les circonstances, car en théorie continuer à adhérer à AB devrait effectivement passer comme autant de moyens en moins pour EH Bai. Mais c'est oublier qu'EH Bai, qui peine déjà à payer son unique permanent, fonctionne de facto grâce à l'apport quotidien de deux autres permanentes, l'une de Sortu et l'autre d'AB. Cette dernière, qui représente 100% de la masse salariale de son petit parti, n'est payée que grâce aux seules cotisations de ses membres. Qu'AB cesse de pouvoir financer son poste et c'est en réalité EH Bai (mais aussi accessoirement Batera...) qui perdrait une permanente et non des moindres !

Se donner les moyens de ses ambitions

A cette heure, je continue à penser qu'AB devrait disparaître pour se fondre dans EH Bai. Mais il est clair que matériellement comme humainement, si franchir ce pas ne changerait rien pour AB qui n'a quasiment plus de fonction publique propre et consacre 99% de ses moyens à des dynamiques collectives, ce serait par contre dramatique pour EH Bai. En continuant à cotiser pour AB, le militant de l'AG d'EH Bai ne déshabille pas EH Bai ; bien au contraire, il lui assure de passer l'hiver au chaud ! En disant cela, et compte tenu de la situation financière plus que précaire d'AB, j'appelle ses adhérent-es à augmenter leur soutien car aider AB, c'est en fait aider EH Bai. Mais surtout, j'insiste auprès de tous ces "abertzale indépendants" qui affirment vouloir un mouvement unitaire fort, surtout ceux qui souhaitent légitimement qu'il puisse fonctionner sans les partis, à élever leur participation à EH Bai au niveau de leur ambition et à montrer ce volontarisme soit par leur investissement militant, soit par leur investissement financier, ou mieux par les deux. Car EH Bai ne pourra fonctionner seulement par une sympathie de principe. ■



Gaurko garaipenak eta biharkoak

Iparraldeko herri elkargoa urtarrilaren 1. sortuko da. Ipar Euskal Herriaren ezagupenean urrats bat aintzinerat, baina inondik ere burujabetzarako bidearen helburua. Denbora berean, nehoiz baino gehiago jende arrotz ari da kokatzen hemen gairi. Testuinguru hontan, zein da abertzaletasunaren geroa, zein bide behar du hartu, zein arrisku baztertu? Hori da Jakes Bortayrouren hilabete hontako gogoeta.

Durant toute la seconde moitié du XX^e siècle, légitimisme républicain et affirmation identitaire se sont opposés jusqu'à l'absurde et parfois l'impasse douloureuse. Après avoir longtemps combattu la seconde, au risque d'affaiblir le premier, l'État a lentement évolué à l'appel d'élus attachés à ces deux légitimités longtemps considérées comme contradictoires. Un État qui longtemps, sur le sujet, a préféré cliver, opposer, heurter plutôt que tenter la nécessaire synthèse." Horrela mintzo zen duela zenbait aste Max Brisson eta egun batzuk berantago, Durand prefetak bere postua uzterakoan, ildo beretik HELEP berriaz gaineratzen zuen: "...et par la mise en place de cet outil républicain, nous avons finalement l'occasion de réaliser une forme de synthèse apaisée entre ces traits..." (Errepublikak eta nortasunarekiko atxikimenduak).

Irakurketa hau parioa ere bada: irekitzen den fase berri honetan abertzaletasunak (frantses Estatuarekin moztuz, Euskal Estatuaren eraikitze-proiektu gisa ulerturik) ez du gehiago funtsezko justifikaziorik ez eta ondorioz, etorkizun handirik ere. Bidasoatik iparraldean frango berant garatu zen abertzaletasuna parentesi historiko mugatu bat geldituko da. Iparraldeko orainko eboluzioetan eragin inportante izan duten bi aktore horien desireratik errealtatera bidea luzea izanik ere, ez genituzke arinki edota mespretxuz hartu behar adierazpen horiek. Alabainan bizitzen dugun fase aldaketa eta kapitulu berri baten hasieran pena merezi du galdera pausatzea. Hemendik 10/20 urtean zein izanen da abertzaletasunaren motorra Iparraldean? Orain arte bezala jendartean nahiz hautes-tontzietan emeki bainan segurki hedatzen eta garatzen segituko dea? Iraganen abertzaletasunaren pizgarria zapalkuntza eta ukapenaren kontzientzia hartzea izan zen (beste herrialde askotan gertatu beza-

la). Ondorioz abiatutako erresistentziak eta herri mobilizazioak, ekintza armatuak barne, jasan dituzten mespretxua eta errepresioak haserrea eta elkartasun olatuak sortu dituzte, abertzaletasunaren hedapena elikatuz. Gaur egun motor horiek desagertzen ari dira.

Mehatxu eta aukerak

Iparraldeko lurralde ezagupena gauzatuko duen lehen instituzioa sortzekotan da. Euskara hizkuntza ofiziala izaitetik urrun gelditzen bagara ere, erakunde publikoetan nola edo halako hizkuntza politikak abiatu dira, lehengo fruituak ekarriz. Preso eta iheslarien arazoa konpondu gabe irauten badu ere, borroka armatua desagertu da. Eboluzio eta garaipen politiko horiek jendartean dagoen euskal kontzientzia kolektiboak (Euskal Herriarekiko atxikimendua, populuz berezi baten partaide sentitu eta nahi izaitzea) indartzen eta hedatzen segituko duela dudarik ez da. Besterik da proiektu abertzaletan aldeko sustengua (EH-ren batasun eta burujabetza aldarrikatu). Lehenak, bigarrenaren elikagai inportante bada (ez bakarria haatik), ez du mekanikoki ekartzen. Bihar, etzi zerk elikatuko du burujabetza gogoa? Abertzaletasuna ez ote da instituzioen kudeaketan mugatu eta galduko? Ez ote da notabilismoa berri batean instalatuko, soilik klase politikoaren berritze eta modernizatzeko etapa bat markatuz? "Euskal bidea" Iparraldean karrika itsua bilakatzeko arriskua bada?



Aberri Egun batez.

“ Euskal Elkargo berriak ekartzen dituen epe motz eta ertaineko desafio eta erronka garrantzitsuekin batera, epe luzeagoko bide orria marrazten hasi behar dugu abertzale ezkertiarrek.



● Jakes Bortayrou

Bestelako mehatxuak eta aukerak ere badaude. Populazioaren emendazioa kanpotik etorritako jendearekin gertatzen da. Gainera, kopuruz mugatua izanik ere, dinamika sozio-ekonomikoek (espekulazioa adibidez) ezker abertzaletarekiko sinpatia gutti duten dirudun eta burges jende mota bat erakartzen du Ipar Euskal Herria. Baina denbora berean frantses kontzientzia nazionala azkarra izanik ere, krisia sakonean sartu da. Nor garen, nortzuk osatzen dugun komunitate politikoa bezalako galderak frantses eztabaida politikoaren muinean dira, FN-en arrakasta lekuko. Hain zuzen, Ipar Euskal Herria duen presentzia mugatuagoak badu zer ikusteko abertzaletasunak galde hauei aspaldidanik landu eta ekarri dien erantzun ireki, integratzaile eta erakargarriekin. Euskal Elkargo berriak ekartzen dituen epe motz eta ertaineko desafio eta erronka garrantzitsuekin batera beraz, epe luzeagoko bide orria marrazten hasi behar dugu abertzale ezkertiarrek. HELEP sortzearen faseko zuhurtzia taktikoak gairatuz, proiektu abertzaletan funtsa ozeki berretsi eta defenditu, Euskal Herriaren burujabetza edukin sozialez betez. Izan ere, gaur egun munduko krisi askori, parte batez bederen, lekuan lekuko alternatiba eraldatzaileetan atxeman daitezke. Hegoaldearekin loturak garatzen segitu, iraganeko nazio ikuspegi zurrin eta mekanikoa bazter utzirik, jendearen interes konkretuak (zerbitzu publikoak, aisialdia...) jorratuz. Gaurko garaipen taktikoek biharko garaipen estrategikoak prestatu ditzaten. ■



Lurrama fait sa cuisine à Irati

En cinq éditions à Bayonne et cinq à la Halle d'Irati de Biarritz, Lurrama a fait sa place parmi les événements majeurs de la côte basque. D'année en année, le succès populaire de cette vitrine d'une agriculture basque durable et citoyenne ne se dément pas. Maryse Cachenaout, présidente de Lurrama plusieurs années durant, présente l'édition 2016.



● Maryse Cachenaout

“**Q**uelle agriculture dans mon panier” sera la thématique proposée par cette 11^{ème} édition de Lurrama les

4, 5, 6 Novembre 2016. Si les citoyens semblent de plus en plus s'inquiéter de leur santé, et par conséquent de leur alimentation, il n'en reste pas moins que la part de l'alimentation dans le budget des familles ne cesse de baisser (moins de 25 % en 2000 ; 14 % en 2011 et les jeunes de 18/19 ans y consacrent à peine plus de 11%). L'achat dans les grandes enseignes représente 80%. Pourtant la demande

en produits locaux augmente, les organisations de consommateurs et de producteurs se créent pour développer les circuits courts et les consommateurs commencent à se questionner sur la saisonnalité des produits, la façon de travailler des agriculteurs...

On abordera donc cette thématique à Lurrama cette année de façon globale mais aussi de façon très concrète. En effet on essaiera de comprendre comment un territoire (à l'échelle Pays Basque) peut s'organiser pour se nourrir. On parlera de la loi “manger local” défendue en début d'année par Brigitte Allain, députée qui sera présente à Lurrama avec, à ses côtés, le journaliste Perico Legasse parrain de l'édition qui appelle le consommateur à davantage de



Perico Legasse, parrain de Lurrama 2016.

“ Lurrama est et reste un lieu de réflexion, d'échange privilégié. Mais bien sûr, Lurrama se traduit aussi par convivialité, gastronomie et bons moments à vivre ensemble.

responsabilité, à rompre avec une culture industrielle de l'alimentation. Perico Legasse est l'auteur de nombreux écrits dénonçant “l'aliénation des masses par les lobbies de la malbouffe”. Il vient de publier *A table citoyens !* (Le Cerf).

Lurrama sera aussi l'occasion de savoir concrètement où acheter des produits locaux, ou d'aborder la délicate question de la consommation de viande, de l'élevage des conditions d'abattage, avec notamment Jocelyne Porcher, sociologue, chercheuse à l'INRA.

Bref, nous avons souhaité creuser cette thématique d'un point de vue philosophique et politique, mais aussi tout à fait pragmatique, chacun de ces aspects ayant son intérêt et son importance. Lurrama est et reste un lieu de réflexion, d'échange privilégié. Mais bien sûr, Lurrama se traduit aussi par convivialité, gastronomie et bons moments à vivre ensemble.

Dans les nouveautés de l'édition 2016, on peut citer l'Auvergne, territoire riche en AOP fromagères, invitée cette année, ou encore la sortie du livre de recettes *La cuisine de Lurrama*. Il s'agit d'un peu plus qu'un simple livre de recettes car ce sont 25 chefs déjà venus à Lurrama qui proposent 25 recettes, à base de 25 produits issus de l'agriculture paysanne du Pays Basque. Le livre est préfacé par Périco Légasse, parrain de l'édition 2016. L'occasion pour tous de mieux connaître les produits, les filières de qualité qui existent tout près de chez nous. Une belle illustration du message que porte Lurrama depuis 10 ans. ■





La justice transitionnelle sur le devant de la scène

Sur la sellette en Colombie où le volet "justice" de l'accord de paix gouvernement/FARC a suscité de vives oppositions, la justice transitionnelle devient un thème récurrent au Pays Basque autour du thème des prisonniers. Anne-Marie Bordes, militante de Bake bidea, souligne le caractère incontournable de cette étape dans tout processus de paix.

Ce jour-là, en guise de drapeau blanc, deux délégations en présence portaient des chemises immaculées. C'était le 26 septembre 2016 à Cartagena de Indias au nord-ouest de la Colombie. Un cessez-le-feu bilatéral et définitif y fut conclu entre le gouvernement du président Juan Manuel Santos et le chef des FARC (Forces armées révolutionnaires colombiennes), "Timochenko" de son nom de guerre. Fin de 52 ans de guerrilla (FARC/armée et groupes para-militaires), grand moment d'euphorie. Avec la conviction (nourrie par les observateurs) que le référendum du 2 octobre 2016 serait une formalité... En l'absence de "plan B", le "Non" l'a emporté (50,21%) sur fond d'abstention après quatre ans de négociations menées à Cuba sous l'égide du gouvernement cubain et de la Norvège⁽¹⁾. L'accord Gouvernement/FARC reposait pour beaucoup sur la mise en route d'une "justice transitionnelle" ou de "transition" (plus d'un an de négociations sur ce seul volet) à l'origine de lourdes incompréhensions et critiques dont s'est emparée l'opposition au président Santos nourrie par son rival, l'ex-président Uribe. Sa défaite admise Juan Manuel Santos renforcé par un prix Nobel de la paix, a déclaré qu'en tout état de cause "les Colombiens voulaient la paix", qu'"une justice parfaite ne permet pas la paix" et qu'un consensus serait recherché de toute urgence.

Un thème récurrent au Pays basque

Comme l'a souligné le diplomate français Jean Arnault représentant de l'ONU (chargée de la vérification du cessez-le-feu) aux accords de La Havane, "les tensions entre désirs de paix et de justice se retrouvent dans tous les processus de paix". C'est un fait dans le cas basque où la question de la "justice transitionnelle" devient récurrente. Rencontres universitaires, cours d'été, séminaires... C'est ainsi que trois parlementaires de Bildu participant pour la première fois à la réouverture de l'année judiciaire à Bilbao, en ont formulé la demande expresse le 24 octobre dernier, devant le Tribunal supérieur de justice du Pays Basque, "afin d'en terminer avec le régime d'exception en vigueur". Quelques jours auparavant (14 octo-

bre, Faculté de philosophie de l'Université du Pays Basque de Saint-Sébastien) les anciens lehendakari Garaikoetxea et Ibarretxe, l'ex-président d'EAJ-PNV Xabier Arzallus apparaissaient comme cosignataires d'un manifeste allant dans le même sens, exigeant de plus, la remise en liberté immédiate de l'ex-dirigeant syndical Rafa Diez emprisonné depuis 7 ans. En Espagne, les freins restent néanmoins considérables notamment dans le monde judiciaire où l'on considère que le contexte basque est différent des exemples projetés à l'international. Ni guerre, ni conflit, ni disparition de l'état de droit la Transition espagnole remontant à la fin des années 70. Ces arguments souvent invoqués pourraient aussi se résumer à cette formule : "On n'est pas en Afrique du sud ou en Colombie !"

Le "père" de la Justice transitionnelle

Reste que Louis Joinet considéré comme le "père" de la justice transitionnelle suit de très près le processus basque. Il fut l'un des invités du mouvement Bake Bidea (lancé peu après la Déclaration d'Aiete du 17 octobre 2011 et le cessez-le-feu unilatéral définitif d'ETA) lors de la Conférence pour la Paix tenue à Paris, dans des locaux de l'Assemblée Nationale le 11 juin 2015. Un an plus tard à Bayonne, le magistrat participait à la mise en place d'un groupe de juristes de la région se sentant concernés par le processus de paix basque, à l'initiative de Bake Bidea et du barreau bayonnais, sous le toit de la Maison de l'avocat. Louis Joinet (ex-conseiller à la justice de cinq premiers ministres du président Mitterrand, co-fondateur du syndicat de la magistrature) fut l'un des principaux artisans des accords de Matignon pour la Nouvelle-Calédonie. Il reconnaît à ce propos avoir dû prendre plusieurs décisions "inconstitutionnelles" car "si on avait fait du légalisme on n'aurait jamais eu la paix". Ceci explique qu'au final tous les auteurs de crimes de sang ne furent pas jugés. En Colombie où les chiffres parlent d'eux-mêmes (220.000 morts, 45.000 disparus, plus de 6 millions de déplacés, des dizaines de milliers d'armes lourdes dans la nature) l'accord passé prévoyait entre autres la

“ En Espagne, les freins restent considérables notamment dans le monde judiciaire où l'on considère que le contexte basque est différent des exemples projetés à l'international.



● Anne-Marie Bordes

mise en place de tribunaux spéciaux pour les guerrilleros, des agents de l'Etat et autres groupuscules poursuivis pour exactions et crimes divers. Il était prévu que la plupart des FARC seraient amnistiés et que certains dirigeants passibles de crimes contre l'humanité pourraient se voir condamnés à des "restrictions de liberté" de quelques années. Il était aussi prévu qu'une dizaine de dirigeants pouvaient entrer en politique dès 2018.

L'exigence du "plus jamais ça"

On l'a compris, la Justice transitionnelle -qui est aussi une justice de "transaction"- est un concept à manier avec précaution. La théorie Louis Joinet s'appuie sur cinq exigences au moins : droit de savoir (mémoire historique), droit à la vérité, droit à la justice, droit à la réparation dans l'objectif du "plus jamais ça". Sa mise en place présuppose la prise d'importantes décisions politiques et une large participation de la société civile. Jean-Pierre Massias, professeur de droit public à la Faculté de Pau et des Pays de l'Adour, le sait mieux que quiconque. L'universitaire spécialisé dans ce domaine (il travaille actuellement sur le Burundi) explique que "la justice transitionnelle a été appliquée et éventuellement théorisée sans être devenue un concept juridique en soi". Praticquée en Bosnie, au Cambodge, Chili, Mozambique, en Argentine, Afrique du sud, au Timor, au Burundi et l'on en passe, elle s'évertue en quelque sorte "à rattraper le temps judiciaire perdu" en particulier dans le cas de crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocides imprescriptibles. S'étant appuyée au fil du temps sur des tribunaux internationaux (tel Nuremberg en 1945) et sur des grandes conventions internationales comme celles de Genève, elle paraît cheminer entre le souhaitable et le possible. ■

(1) Question posée : "Soutenez-vous l'accord final d'achèvement du conflit et la construction d'une paix stable et durable ?"



Eskozia burujabe

L'un des arguments déterminants des opposants à l'indépendance écossaise lors du référendum du 18 septembre 2014 était l'exclusion de l'Ecosse de l'Union européenne en cas de victoire du oui. Ironiquement, c'est le brexit voté majoritairement par les Anglais qui acte cette exclusion. Alors un second référendum? Pas si sûr, explique David Lannes.



● David Lannes

Le Brexit n'était qu'une abstraction jusqu'au 2 octobre, jour où Theresa May, la nouvelle Premier ministre britannique, a déclaré qu'elle activerait avant mars 2017 l'article 50 du traité sur l'Union Européenne pour déterminer les modalités du départ du Royaume Uni. Les nationalistes écossais du SNP se devaient de réagir. Ils avaient en effet estimé au lendemain de la consultation sur le Brexit qu'un second référendum d'indépendance était "très probable" dans les deux années à venir car la sortie de l'UE représentait "un changement concret et significatif des circonstances qui prévalaient en 2014". Le SNP a effectivement réagi en publiant le 20 octobre une proposition de résolution pour la tenue d'un second référendum qui reprendrait les mêmes termes que le premier.

Rupturistes mais conciliants

Cette détermination apparente est cependant à relativiser. Pour la Premier ministre Nicola Sturgeon, il n'y a en effet pas de "ruée vers un autre référendum d'indépendance". Son premier objectif est "de travailler au-delà des divergences politiques avec les Travailleurs, les Libéraux et les Tories modérés pour éviter un "hard Brexit" pour l'intégralité du Royaume-Uni" ; Nicola Sturgeon met plus précisément en avant sa volonté de "maintenir la place de l'Ecosse au sein du marché unique et de préserver ses relations avec l'Europe, même si le reste du Royaume-Uni la quitte". D'un point de vue purement économique, cet argument prête le flanc aux attaques unionistes puisque les

échanges commerciaux de l'Ecosse avec les autres composantes du Royaume-Uni sont bien plus importants qu'avec le reste de l'Europe. Nicola Sturgeon prend donc le soin de rappeler que le Brexit nuirait aussi "à la réputation [de l'Ecosse] d'être un pays ouvert, accueillant et pluriel" et fustige la "xénophobie effrénée" des conservateurs.

Les nationalistes du SNP se montrent donc à la fois rupturistes et conciliants. Leur stratégie est de profiter des négociations qui se mèneront dans le cadre de l'article 50 pour que l'Ecosse se voit attribuer "de nouvelles compétences substantielles" sur les traités commerciaux et sur l'immigration. Le SNP se satisferait probablement d'un tel compromis et dans le cas contraire, il s'estimerait complètement légitimé à organiser un nouveau référendum d'indépendance "pas parce que le résultat de 2014 n'a pas été respecté, mais parce que les promesses faites à l'Ecosse en 2014 n'ont pas été tenues".

Position attentiste

L'attitude de Nicola Sturgeon est somme toute assez prudente et s'oppose à celle de son prédécesseur Alex Salmond qui avait lancé la campagne pour le référendum de 2014 alors que seulement 27% des Ecossais étaient favorables à l'indépendance. Avant de se lancer dans la bataille, Nicola Sturgeon voudrait être sûre du succès, ce qui n'est pas évident au vu des derniers sondages selon lesquels les indépendantistes n'obtiendraient que 48% des voix (à peine mieux que les 45% du référendum de

“ Le problème pour le SNP est que l'Ecosse se trouve dans une position économique assez précaire. Sa croissance est trois fois plus faible que celle de l'ensemble du Royaume-Uni et son déficit fiscal pour l'an dernier s'élève à 14,3 milliards de livres, soit 9,1% de son PIB.

2014). Et surtout, les partisans d'un nouveau référendum d'indépendance dans les deux ans à venir ont chuté de 48% en juin à 41% aujourd'hui. L'émotion qu'avait suscitée la victoire du "leave" sur l'ensemble du Royaume-Uni malgré un vote massif de l'Ecosse en faveur du "remain" est donc retombée. Contrairement à ce que l'on a pu croire, la consultation sur le Brexit ne semble pas avoir fondamentalement changé la donne politique... Cela conforte la position attentiste de Sturgeon au sein du SNP face au volontarisme de Salmond, mais ce n'est pas pour autant une position confortable : sa côte de popularité a chuté de 12% depuis avril dernier. Même si elle se situe encore à un niveau enviable (54%), il est clair que la base nationaliste est en attente de résultats...

Le problème pour le SNP est que l'Ecosse se trouve dans une position économique assez précaire. Sa croissance est trois fois plus faible que celle de l'ensemble du Royaume-Uni et son déficit fiscal pour l'an dernier s'élève à 14,3 milliards de livres, soit 9,1% de son PIB (contre 4% pour l'ensemble du Royaume-Uni). Pour le gouvernement britannique, ces chiffres "montrent que le fait de faire partie du Royaume-Uni protège le niveau de vie en Ecosse". Pour Nicola Sturgeon en revanche, la mauvaise posture actuelle n'est que conjoncturelle. Elle s'explique par la chute des cours du pétrole qui a provoqué un effondrement des revenus des gisements de la Mer du Nord. La chute, spectaculaire, est de 97% : les revenus étaient de 1,8 milliards de livres en 2014-15 contre seulement 60 millions l'an dernier (et ils étaient de 11,5 milliards en 2008). Tout en concédant que la situation est difficile, Nicola Sturgeon souligne que les termes du débat ont été déplacés depuis 2014, et que l'on n'oppose plus "la sécurité économique et la stabilité du Royaume-Uni à l'incertitude de l'indépendance". Il s'agit désormais "de se donner les moyens et les contrôles pour construire une plus grande force économique" ; en d'autres termes, l'Ecosse est parvenue à se rendre maître de son propre avenir, c'est déjà une belle victoire. ■



Les revenus du pétrole de la mer du Nord connaissent une chute spectaculaire.



Brexit binperrez

Brexitaren bozketaren biharomonean, David Lannes-k bezala, Andde Sainte-Mariek Eskozia eta Erresuma Batuen arteko harremana du aztergai. Zein izanen da datozen urteetarako bide orria Eskoziarentzat: Londresekilako kidesun negoziatu berri bat ala burujabetzarako bigarren erreferendum bat? Hona Andderen gogoeta.

Brexit deitutakoaren alde bozkatu geroztik, nabarmen agertzen da egoera arras nahasian gertatzen dela Erresuma Batua. Asteak asterat nahasmendu politikoa haundituz doa eta aditu batzuk diote egoera horrek irauntekotan ekar lezakeela erresumaren puskatze bat ere. Funtsezko arazoa delarik Erresuma "batu" horrek Europarekin duen lotura politikoa.

Hurbilagotik so eginez duela ez hain aspaldi Eskozian gertatu zen erreferendumari, argiki ikusten da ezezkoak gaina hartzeko argudioetan lehen planoan agertu zela Eskozia independente baten hautuak "de facto" Europatik kanporatzea ekarriko zuela. Eskoziako erreferenduma kanpaina hartan zehar hainbat barneko eta kanpoko eragilek (español gobernuaren barne) presionatu zuten ahalge izpirik gabe, ahoa beteka azpimarratuz Eskoziaren independentzia automatikoki Europatik bazter gertatzea ekarriko zuela eta ondorioz Eskozia burujabeak nahi ala ez beriz espazio europarrean integratzeko galdea egin beharko zuela, onarpen garantia izpirik gabe alabainan, lanjer gorrian emanek bere ekonomia eta herritarren ongizate maila.

Dudamuda asko

Brexitaren erreferendumak Eskoziakoaren galdera dudamudak itzulipurdikatu edo binperrez ezarri ditu. Alabainan Eskozia printzipioz Europar Batasunetik kanpo izanen da, Erresuma Batua bertatik ateratzen bada. Bakarrik independentziaren bidea hartuz luke segurtatuko Eskoziak Europar erresuma bilakatzea. Konstatazio hori eginik eta kontestu globala aztertuta aise ulertu daitezke azken aste hauetako Eskoziako lehen ministroak abiatu urrats politikoak.

Erresuma Batuko lehen ministro Theresa Mayen diskurtso populistak talka egiten du Eskoziako nahikunde gero eta argiagorekin. Alabainan Eskozian gehiengo haundiz eta aspalditik gainera, herritarrak Europar egoi-

tearen aldekoak dira. Erresuma Batuko hainbat buruzagiren Brexit gogor eta epe laburreko baten aldeko deialdiek ondorio ez ustekoa ekarri dute Eskozia aldean. Sturgeon eskoziar lehen ministroa adierazten hasia da lege proiektu berri baten lantzen hasi gogo duela independentziarako bigarren erreferendum bati bidea idekitzeko, doi doi lehenaren bi urteren buruko. Momentu berdinean Londreseri presione etengabea ezartzen hasia da eskoziar parlamentua, ahalmen eta kompetentzia berriak lortzeko imigratio politika mailan, akordio ekonomiko "independentek" izenpetzeko baita europar merkatu bakarrean gelditzeko, Erresuma Batua azken huntatik kanpo gertaturik ere. Eskoziak ez du nahi bortxaz eta bere gogoaren kontra Europatik kanpo gertatu, bereziki gisa hortako erabakia Eskoziako mugetatik kanpo hartua izan delarik. Erresuma Batua Europar Batasunetik kanpo gelditzea 2019ko urte erditsua aintzin ikusia delarik, Eskoziako parlamentuak bi burdin ziri baditu



Nicola Sturgeon, Eskoziako lehen ministroa.

labean berotzen ari : Londresekin negoziaketan politikoa parlamentutik parlamentura edota independentziarako erreferenduma.

Bidea zabalik

Londresek begiko zikina baino ezin du jasan Eskoziaren europarzaletasuna. Gainera lur-

“ Eskoziak ez du nahi bortxaz eta bere gogoaren kontra Europatik kanpo gertatu, bereziki gisa hortako erabakia Eskoziako mugetatik kanpo hartua izan delarik.



● Andde Sainte-Marie

ralde arazo horri beste bat gehitzen zaio Ipar Irlandarekin. Alabainan 1998an izenpetu "Ostiral Sainduko Akordioak" funtsezko erreferentzia gisa azpimarratzen zuen Europar Batasuneko kidego amankomun eta desegin ezina. Ipar Irlandatik ere abots batzu entzuten hasiak dira erranez Ostiral Sainduko Akordioaren apurtze bat litaikela Brexita bururaino eramaitea. Eskozia burujabe baten kasuan bezala, Ipar Irlandak hautatzen ahal luke Irlandako errepublikarekin batzea, ondorioz zuzenki Europar Batasunean integratuz. Gauza berdintua gertatu zen 1990an Alemania bakarraren sorreran, formalki Europar Batasunari galdegin gabe integratze hori estado kide berri gisa onartu zelako. Eskoziarat itzuliz, bertako lehen ministroak ez du nahi Brexitaren gauzatzeak Eskozia EBtik kanpo ezartzea. Badaki ere hori ez gertatzeke, goiz edo berant, Eskozia estatu gisa ezagutua izan beharko dela Nazio Batuen Asanbladaren eta nazioartean gandik, zointan bost "haundiek" (Estatu Batuak, Erresuma Batua, Frantzia, Rusia eta Txina) beto esku-bidea duten. Gauregun arte behintzat, ez da sekulan gertatu gisa hortako "esperimentaziorik" Europar batasunaren barnean. Alta, Eskoziaren kasuan edo Erresuma batuko beste edozoin herrialderen kasuan, ahalmena lukete europar segitzeko Brexita gauzaturik ere. Hau guzia da jokoan azken denbora hauetan. Britainiar konstituzioa arras malgua denez, gutarik hurbileko beste batzuk ez bezala, aukera berrieri bidea zabalik uzten dio. ■

Irailiko Enbatan, Eneko Bidegainek, "Nola euskaldundu 40 000 lapurtar berri?" tupusteko galderarekin hasien zuen bere artikulu inarrosagarria. Izan ere, Gaindegia-ren iritziz, datozen urteetan, 40.000 lagun Frantziatik etor litezke Aturri ibaiatz honaindara. Aurreikuspena araz engaina daiteke baina hau gauzatuko balitz, ez litzateke harriztekoa, iragan urteetan jadanik ikusi dugunaren segida baizik.

Enekoentzat funtsezko galdera da: "ea zer aldaketa eragingen dion horrek euskarari?" Beharbada, jin berri horietarik erdia egon liteke Baionan edo BABan lan egiteko eta bizitzeko. Piska bat pentsatu eta, horrek ez luke deus aldatu beharko guretzako. Ez dakigu gainera, guk euskaldunok, zein dretxo historiko edo zein arrazoin argudia genezakeen horren kontra jazartzeko.

Horrela balitz, imagina genezake beraz Euskal Herrira sartuko liratekeen hogeitaz miletarik hiruk lehen linean aurkitzen den Uztaritze har lezaketela bizilekutzat, hamabost mila Lapurdiko beste herrietan berduratuko liratekeelarik; adibidez Senperen 2.000, euskal kostaldean 8.000; ondarr tipik bat Baxenabarren eta Xuberoan kondua egiteko.

Horretan bai segur bagenuke seriozki kezkatzeko eta jazartzeko arrazoinik.

Badakigu, Uztaritzeko biztanlegoa kasik bikoiztu egin dela azken hogeita hamar urteetan, parte handi batean erdaldun askoren etorrerarekin, denbora berean herritar asko lanaren ondotik atzerrira joaiten zelarik.

Frantses Iraultza handiaren garaian, Uztaritze erabat euskalduna zelakoan eta Baiona erabat frantsesa, Uztaritzar suharrenek ez zuten Baioneseekin batu nahi, botereak arrazoi bertsuarentzat, besteak beste, horretara

Nork du nor ?

● Beñat Castorene

bortxatu nahi zituelarik.

Artetik erraiteko, garai horretako gertakari eta debateak ezagutzea lagungarri da oraiko diskurtso politikoak ulertu eta juczatzeko.

Duela laurogei urte, paria nezake ehuneko laurogeik gure hizkuntza praktikazten zutela eguneroko bizitzan. Adibidez, lekukotasun xumetzat, orduko bi laborarik beren artean euskaraz idatzitako kontratua badaukagu.

Beti Uztaritzen, gaurko egunean, beraz frantses hizkuntzaren inposaketaren 220 urteren buruan, euskal hiztunen portzentaia ehuneko hogeita bost ingurura eroria izan daiteke jadaniko.

Begira, aurreko mendearen erditsutik, zer erritmo azkartuan goazen zilara !

Noraino eroriko ginatete bada, oraiko egoera eta baldintza politikoetan, hiru mila erdaldun gehiago urteetan sartuko balire? ehuneko hamabostera ? edo are gutiagora ?

Euskararen hondamena eragin duten faktoreetan, erdaldunen inbasioa lehen lerroan jarri beharko genuke dudarik gabe, horri gehituz erakusuntzaren frantsese lan sistematikoa, eta lan aukera guti emaiten duen gure ekonomia eskasa. Haatik, hiruok epifenomenotzat jo ditzakegu zeren denen iturrian, zuzenean edo zeharka, baitago aspaldiko frantses estatuaren asimilazio politika jarraia; haren ondorio nabariak dira. Uztaritzen, Lapurdiko beste herrietan bezala, jendetza-

ren garapena, erdaldunen sarrera eta euskararen praktikaren beharpe-na, batera doazela ikusten da.

Izan gaiten serio : oraiko egoera eta baldintza politikoetan, erdaldunen etorreraren gatik, Uztaritze karta linguistikoetako euskal eremuetarik desager liteke belaunaldi bat eta erdi edo biren buruan.

Errealitatean, ez dagokigu beti guri irabaztea edo galtzea ; suerta dakiguke bor-rakaturik ere gu baino azkarrago edo fuer-teago batek garaitua izatea ; baina guri dagokigu gertatzen zaiguna aitortzea; ez ikusi-aren egitea beldurkeria da; gure buruari istorioak kondatzea ezin barkatuzkoa da. Lehenik, ikastolek edo gau eskolek bakarrik ez dute nehundik ere euskararen behereka-da alderantzikatzen ahal, piskabat frenatzen baizik.

Bestetik, etorkinetan ere beti izanen dira araz borrontate onekoak, gure hizkuntza ikasi nahiko dutenak, holakoak ezagutzen ditugu, zinez badute merezimendu ; hola-koen laguntzaren gainean kondatu ahal izatea suerte handi bat da guretzat ; baina etorkinaren uestezko izpiritu idekiaren gainean kondatzea euskararen behereka-da baratzeke ez da serio.

Gutaz besterik ez dago holako kontuak asmatzeko.

Alderantziz, errealismoak erraiten digu guhaur gure herrian gero ta nardagarriagoak sendi-tuko gaituela etorkinen taldeak, beren gehien-gotasuna sendotuko den arabera.

Ez ote dugu ardura aditzen jadanik (eta ez beti etorkinen aldetik...) ez diegula har-rera ona egiten, "hetsiak" edo "buru hert-siak" garelara ?

"Ahoan bilorik gabe" mintzatuz, etnozidio kul-tural "demokratiko" baten aurrean gaude.

Duela kasik urte bat, COP 21 delako mintegi erraldoia bukatu zen Parisen bere alde on eta txarrekin. 175 herrik aro aldaketaren aurkako hitzarmen bat⁽¹⁾ izenpetu zuten. Ikusiz mundua nola den, hori lortzea ez da hain gaizki baina geroztik igorri zauzkigun seinaleei begiratu erran genezake jadanik urratze larri batzuk abiatuak direla. Frantziatik hasita, jendeek erabaki dute aireportu bat sortzea Notre Dame des Landes herrian⁽²⁾ eta hunkitzen gaituen beste proiektu bat baietsi du frantses gobernuak, alegia AHT Hendaiaraino lutzatzea, hau Jaurilaritzaren onespenerekin. Ez du balio oroitaraztea duela bost urte jada, Enbatan berean idazten genuela gure munduak, gure lurak beharko lukeela beste lur bat et'ardi munduko biztanleria ongi artatzeko⁽³⁾. Munduko biztanleria? Jadanik 7 miliar jende gira eta, omen, 10 edo 11 miliar izanen gira 2050. urtean. Hortaz mintzatzea ez da haizu eta tabu hori aipatzea bera gaizki ikusia da. Frantxoa Aita Sainduak, bere entziklika interesgarrian, *Laudate Si*, gai horretaz hitz guti derabil; bakarrik, lurak biztanleria osoari jatera ematen ahalko diola⁽⁴⁾. Alta jende emendatze horren ondorioak arlo guzietan errex-

COP 21

● Xurio

ki asma ditzakegu.

Munduko beste adibide batzuk hartzen baldin baditugu, miliar bat pasa daukan India herriak, ekonomia garatzeko, zentral termikoak biderkatu behar ditu eta ondorioz airea kutsatuko du sekulan baino gehiago. Denbora berean, eguzki indarreko iturriak ere biderkatuko ditu. Azkenean, zoin gehiagoka hortan nork irabaziko du? Hubert Reeves-ek zion "ez zakiela nork gaina hartuko zuer". Halere aitortu du, dena kontutan hartuz indar suntsigarriak gero ta indartsuagoak direla; horren ondorioak zerrendatuz: aro aldaketak, hiri-megapolen desorekak (jendeen nahas-mahas metaketak), uraren eskas larria, ipar poloko hormen urteza, biztanleriaren emendatzea, itsasoko uren goratzea, aipatu gabe herri lokarrien desagerpena, gizarte bortizkeria, gerlen arriskua beren zartagailu nuklearrekin eta abar. Errealitate dorpe horren aitzinean, nor alt-

xatzen da edo nork altxatu beharko luke? Iduriz, ezintasuna da nagusi. Neurri batean bederen, erlijioneek gaitz horiek guziak salatu beharko lituzkete. Baina haiek ere bikoitzak dira, beren alde ilunekin. Batzuek uste dute transhumanismoak eta teknika mundua zilotik ateratuko dutela.

Eta zer ikusten dugu gure Iparraldean? Etxegintza gero ta gehiago hedatzen, laborantza lurak ttipitzen, bideak doblatzen, aparkalekuak nonahi sortzen, saltoki guñeak zabaltzen... Desoreka horiek geroan nekez aldatzen ahalko ditugu. Herri elkargoa zinez eskutan baldin badugu, aski ausartzia ukanen ote dugu, herriaren bilakaera beste gisa batera moldatzeko? Lekuko desafio gaitzaren aitzinean gira. Zer bilakatuko da gure Euskal Herri ttipia hemendik hogoi urteren buruan? Indar abertzaleek xede bilgarri eta sinesgarria asma ote dezakete? Bizi! elkartearen ideiak kontutan hartuz, eta beste elkarte batzuen xedeak ere, herritarrek zoin xede egin dezakegu epe labur eta ertain batean?

Ulertu dutanez, jokoan diren eskumenak hauek dira : lurralde antolamendua (etxegintzaren oreka, hirigintza, buhame guñeen kudeaketa, lekuko bide sareak), garraioak,



Demokraziapean diktaturapean bezala, igual da, amarrik gabe armekin bezala, igual da, betidanik inbasioa izan da etnozidio kulturalaren behin betiko soluzio segurruena.

Gure burasoentzat prozesua ez zen behar bada aski aitzinatua orai gertatzen zaigun desastre nabarmena suma zezaten. Pentsa zazue, 1934an hil zen Jean Etchepare mediku idazleak, alta jitez oso argi zenak, uste zuen euskara salbatua zela !

Guk aldiz, ezin dugu gehiago dudarik eduki, gezurrean edo hipokrisian ibili gabe.

Biztanle berri horien etorreraz den bezainbatean, Enekok arrazoi osoa du, behar bada gure sentsibilitatea piskabat zaindu nahiz, erraiten duela "ez dio ezer onik eginen gure hizkuntzar" edo "jadanik ahuldurik dagoen euskara K.O utz lezake Lapurdin"

Uztaritzeren kasu bereziari begira, erran behar da ito lezakeela sekulako.

Euskal estaturik gabe, erran nahi baita orai-ko egoera eta baldintza politikoeetan, gaindituak izanen garela nabari da. Guk etorkinak euskaldundu beharrean, haiek gaituzte frantsestuko.

Ez eiki diegu ezer inposatzen ahal etorkinei, ez eiki ditugu ezertaz konbentzitzen ahal; gehienak konturatuz gabe ere, Herri konkistatu batean instalatzen dira eta.

Berehalakoan, ezin dugu deus hoberik egin Xuriok abuztuan idatzitako artikulu baten behe-reko notari arreta eman baino.

"Euskal Herria estatu gabekoa dela denek ongi badakigu. Ikusiz gure arteko zatiketak, eta geroa elgarrekin asmatzeko nahikaria tipia dugula, Frantziako erresistentziak egin zuen bezalako zerbait (CNR erakundea) herri egitarautzat hartu beharko genuke, gaur eguneko arazoak kondutan hartuz. Bainan zoritxarrez, ez dugu bide hau hautatzen, beti gure itsumenduaren gatik". ■

ingurumena (uraren kudeaketa, uraren garbitzea), hondakinak, euskararen ofizialtasuna, gune ekologikoen babesa, jendeen gizarte laguntza, asmo kulturalak eta kirolak. Beraz, sail horietan guztietan, bada zer egin. Halere, ohartzin gira Bizi-ren ideien mugak agerian direla: ez dute ezer erraiten Euskal Herriak bizi dituen desoreketaz⁽⁵⁾. Errealitatek abiatuz, nola uztartu proiektu politikoa eta proiektu ekologikoa Iparraldearentzat, beti demokrazia eta araudi etikoak errespetatuz? ■

1) Maroc-eko COP 21 hitzarmena -azaroaran egin behar dena-175 herrik izenpetu behar zuten. Gaurregun 30 herrik bakarrik izenpentu dute, Txina eta Ameriketako Estatu Batuak barne!

2) Erreferendum bat egin izan da eta % 55ak hegazkin zelaiaren alde bozkatu du.

3) Zenbaki horiek dira frantsesten heinean bizi bagina. Amerikanoak bezala bizitzeko, 4 lur beharko lirake!

4) Aditu guti biztanleriaren emendatze horretaz ohartu dira. Behar bada, arazo hau berantago gertatuko baita, ez da zinez agertzen. Jadanik, Lévy-Strauss erran zaukun due-la hogoi urte pasa: "Kontrolarik gabeko biztanleriaren emendatzeak jasan ezinezko mugarat eramaten gaitu. Hemendik aitzina, jadanik bat bestearen gainean gaudé".

5) Elkarteek eta herritarrek Iparraldearen garapen ekologikoa gogoetatu beharko lukete, ezohiko bide berriak idekiz.

Jean-Marc-en kronika

Mystères



*Où sont donc passés, depuis ces dix dernières années, les alter egos des 25 chaussettes qui nous restent sur les bras à la maison ? Et donc assurément pas sur les pieds !

*Pourquoi chez nous aucun Mac Do ne ferme pour faillite ?

*Jamais le tout tourisme ne s'est aussi bien porté sur notre territoire. Pourquoi, depuis le début des années 80, avons-nous baissé les bras pour en limiter les effets destructeurs ?

*Pourquoi l'État espagnol s'échine-t-il à tout mettre en œuvre pour que ETA reprenne les armes ? Et pourquoi l'État français le suit-il aveuglément dans cette stratégie mortifère au lieu de tout faire pour solder le dernier conflit armé en Europe ? Est-ce la peur irrationnelle aujourd'hui de perdre 0,8 % de son territoire que représente le Pays Basque Nord ?

*Pourquoi, en France, en quarante ans, le nombre de patients atteints de cancer a-t-il été multiplié par deux ?

*Qui peut expliquer pourquoi la confédération parisienne de la CGT s'obstine à vouloir empêcher le syndicat LAB à se présenter aux élections des petites et moyennes entreprises ? Qui, ici, leur a soufflé cette perfidie ?

*Comment se fait-il que Sud Ouest donne de temps en temps la parole en première page de son édition Pays Basque à des internautes qui se cachent derrière un pseudo ? Quand on voit, de plus, certains commentaires sidérants sur le site internet du quotidien, on se dit que les délateurs à la gestapo de juifs ou de communistes dans les années 40 ont trouvé de dignes successeurs.

*Pourquoi n'a-t-on que très peu parlé de ce qui s'est passé en Islande depuis 2009 avec la nationalisation des banques, le renversement du gouvernement, le non paie-

ment de la dette auprès des banques de Grande Bretagne et de Hollande, la réécriture de la constitution, l'emprisonnement de banquiers ou le référendum sur des décisions économiques fondamentales ?

*Pourquoi les tsunamis et les tornades s'abattent-ils principalement sur les pays pauvres ?

*Pourquoi l'État français a-t-il octroyé une organisation territoriale pour le Pays Basque Nord si bordélique en lieu et place d'une collectivité territoriale à statut particulier bien plus démocratique ?

*Pourquoi, à la veille de partir sur la planète mars, l'homme est-il incapable de cultiver des cèpes ?

*D'après l'EFSA (Autorité européenne de sécurité des aliments), relayée par l'émission Cash investigation, 97 % des denrées alimentaires contiennent des résidus de pesticides. Il faut dire qu'en France, 65.000 tonnes de pesticides purs sont vendues chaque année. Pourquoi les Français en sont-ils devenus les premiers consommateurs européens ?

*Et pourquoi donc la France n'arrive-t-elle qu'à la 17^{ème} place au rang mondial de l'égalité salariale entre hommes et femmes ?

*Qui peut expliquer pourquoi le conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques a supprimé totalement en janvier dernier le financement des L.R.A. (Lieu Rencontre Accompagnement) qui soutenaient les personnes les plus fragiles pour, d'un autre côté, dépenser près d'un million d'euros en sponsor pour la caravane du tour de France cycliste ?

*Pourquoi, parfois, dans le cadre de l'aide humanitaire, ce sont les pauvres des pays riches qui donnent aux riches des pays pauvres ?

*Pourquoi, en cette fin octo-

bre, 52 migrants sont arrivés en Béarn (Gelos, Oloron et Pau) et zéro en Pays Basque Nord ?

*Mais pourquoi diable quelques (rares) souletins n'acceptent-ils de voir des pastorales qu'en Soule et pas celles créées et jouées sur la côte... par des souletins ?

*Mardi soir 18 octobre : un bandeau "Alerte enlèvement" défile en bas du petit écran signalant que Djenah, quatre mois, a été enlevée à Grenoble par son père "de race noire". Quelques instants plus tard, le texte rectifie la bévue par "individu à la peau noire" puis ensuite mentionne un "individu de couleur noire". Pourquoi la France a-t-elle tant de mal avec les différences... Même dans la sémantique ?

*Pourquoi n'a-t-on pas inventé une machine à avancer le temps à après les présidentielles afin de passer, vite, à autre chose ?

*Pourquoi au Moyen-Orient ont-ils mis la charia avant l'hébreu ?

*Comment se fait-il, si l'on en croit France info, qu'un des leaders parisiens du mouvement de protestations des flics soit un... commercial ayant raté sans concours d'entrée à la police et candidat aux dernières municipales sur une liste d'extrême droite ?

*Pourquoi l'homme a-t-il créé Dieu, Allah ou Yahvé à son image ?

*Et si la liste de gauche plurielle menée par Henri Etcheto avait, en 2014, remporté les élections municipales, elle aussi de 26 voix, le vote pour l'EPCI aurait-il été majoritaire à Bayonne ?

*Pourquoi faut-il être toujours gentil avec ses enfants ? Osons pour une fois une réponse : peut être parce qu'il faut toujours avoir à l'esprit que ce sont eux qui choisiront notre maison de retraite ? ■

